



 REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA	
Direzione CENTRALE finanze	
Servizio centrale di ragioneria	finanze@certregione.fvg.it ragioneria@regione.fvg.it tel + 39 040 377 2145 I - 34132 Trieste, Corso Cavour 1

**Sent by PEC only**

*Sent by PEC only*

*Inviata esclusivamente via Posta Elettronica Certificata (PEC)*

*Poslano samo preko certificirane pošte (PEC)*

**Regione autonoma Friuli Venezia Giulia  
Direzione Centrale infrastrutture e territorio  
Servizio infrastrutture di trasporto, digitali e  
della mobilità sostenibile**

**HQ/SEDE/SEDEŽ**

**PEC: [territorio@certregione.fvg.it](mailto:territorio@certregione.fvg.it)  
[infrastrutture@regione.fvg.it](mailto:infrastrutture@regione.fvg.it)**

***To/Alla cortese attenzione/P.n.  
Massimiliano Angelotti***

<p><b>Subject: <sup>1</sup></b>                  Programme Interreg VI-A                  Italy-Slovenia 2021-2027.                  Operations of strategic                  importance - Invitation letter                  for the project                  "Implementation, in the                  Programme area, of the                  EUSAIR flagship and                  crosspillar project idea                  ADRIatic IONian CYCLE route                  for sustainable TOURism -                  ADRIONCYCLETOUR".</p>	<p><b>Oggetto: <sup>2</sup></b>                  Programma Interreg VI-A                  Italia-Slovenia 2021-2027.                  Operazioni di importanza                  strategica - Lettera di invito                  per il progetto "attuazione,                  nell'area del Programma                  dell'idea progetto faro                  trasversale EUSAIR                  denominato "Percorso                  ciclabile adriatico-ionico per                  il turismo sostenibile -                  ADRIatic IONian CYCLE route                  for sustainable TOURism -                  ADRIONCYCLETOUR".</p>	<p><b>Zadeva: <sup>3</sup></b>                  Program Interreg VI-A                  Italija-Slovenija 2021-2027.                  Operacije strateškega                  pomena - Vabilo k oddaji                  projekta "Izvajanje, v                  programskem območju,                  projektne ideje na                  medsektorskem področju                  EUSAIR Jadransko-jonska                  kolesarska pot za trajnostni                  turizem - ADRIatic IONian                  CYCLE route for sustainable                  TOURism -                  ADRIONCYCLETOUR".</p>
--	---	---

<sup>1</sup> This Invitation Letter is provided in Italian, Slovene and English languages. English version of this Invitation Letter is provided in order to be used as a tool for common understanding.

<sup>2</sup> La presente Lettera di invito è resa in lingua italiana, slovena e inglese. La versione inglese viene fornita come strumento utile per la comprensione comune del contenuto della presente Lettera.

<sup>3</sup> Vabilo je na voljo v italijanskem, slovenskem in angleškem jeziku. Angleška različica tega dokumenta je na voljo zato, da se uporablja kot orodje za skupno razumevanje.

<p>Dear Lead Partner (hereinafter, LP),</p> <p>the Operations of Strategic Relevance are pre-defining – according to a top-down approach - within the Programme Interreg VI-A Italy-Slovenia 2021-2027 (hereinafter, IT-SI Programme) and its Annex on Operations for Strategic importance.</p> <p>The Interreg VI-A Italy-Slovenia Programme document (hereinafter, IP) and its Annex on Operations of Strategic Importance are therefore the ground and main legal basis for building up the Operations of Strategic Relevance.</p> <p>ADRIONCYCLETOUR is one of the strategic project foreseen in the IP.</p> <p>ADRIONCYCLETOUR has been proposed as an EUSAIR flagship project to be embedded into 2021- 2027 programming documents labelled by EUSAIR as a cross-pillar and flagship project by EUSAIR TSG2 (transport sub-group), in cooperation with EUSAIR TSG4 (tourism).</p> <p>This Letter invites you to proper draft and submit the strategic project ADRIONCYCLETOUR.</p> <p>Please find enclosed below the useful information and milestones for the logic of intervention.</p>	<p>Gentile Lead Partner (di seguito, LP),</p> <p>le operazioni di rilevanza strategica sono pre-definite - secondo un approccio top-down - all'interno del Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia 2021-2027 (di seguito, Programma IT-SI) e del suo Allegato sulle operazioni di rilevanza strategica.</p> <p>Il documento di Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia (di seguito, PI) e il suo Allegato sulle operazioni di rilevanza strategica costituiscono pertanto il fondamento e la principale base giuridica per la strutturazione delle operazioni di rilevanza strategica.</p> <p>ADRIONCYCLETOUR è uno dei progetti strategici previsti nel PI.</p> <p>ADRIONCYCLETOUR è stato proposto come progetto faro EUSAIR da incorporare nei documenti di programmazione 2021-2027 in qualità di progetto faro trasversale su proposta del Gruppo tematico di pilotaggio EUSAIR TSG2 (trasporti), in collaborazione con il Gruppo tematico TSG4 (turismo).</p> <p>La presente lettera vi invita a redigere e presentare il progetto strategico ADRIONCYCLETOUR.</p> <p>Si allegano di seguito le informazioni utili e le tappe fondamentali per la logica di intervento.</p>	<p>Spoštovani Vodilni Partner (v nadaljnjem besedilu: VP),</p> <p>v okviru Programa Interreg VI-A Italija-Slovenija 2021-2027 (v nadaljnjem besedilu: Program IT-SI) in njegove Priloge o operacijah strateškega pomena se operacije strateškega pomena vnaprej definirajo – s pristopom “od zgoraj navzdol”.</p> <p>Dokument Programa Interreg VI-A Italija-Slovenija (v nadaljnjem besedilu: DP) in njegova Priloga o operacijah strateškega pomena sta torej osnova in glavna pravna podlaga za oblikovanje operacij strateškega pomena.</p> <p>ADRIONCYCLETOUR je eden izmed strateških projektov, predvidenih v DP.</p> <p>ADRIONCYCLETOUR je bil predlagan kot vodilni projekt za vključitev v programske dokumente EUSAIR za obdobje 2021-2027; EUSAIR ga je v sodelovanju z EUSAIR TSG2 (podskupina za promet) in EUSAIR TSG4 (turizem) označila kot medstebni in vodilni projekt.</p> <p>Vabimo Vas k oddaji projekta in ustrezni pripravi in predložitvi strateškega projekta ADRIONCYCLETOUR.</p> <p>V ta namen navajamo v nadaljevanju koristne informacije in glavne točke intervencijske logike.</p>
---	---	--

<p>This Invitation Letter and its enclosed package are formally approved by the IT-SI Programme Monitoring Committee via its 1<sup>st</sup> written procedure dated October 20<sup>th</sup>, 2022.</p>	<p>La presente lettera e il pacchetto documentale allegato sono stati formalmente approvati dal Comitato di Sorveglianza del Programma IT-SI con propria procedura scritta n. 01 in data 20 ottobre 2022.</p>	<p>Vabilo in priloženo dokumentacijo je potrdil Odbor za Spremljanje Programa IT-SI po _ pisnem postopku dne _20/10/2022.</p>
<p><b>REGULATORY FRAMEWORK</b></p> <p><u>Lex specialis</u> consists of the IP including Appendix III and its Annex on Operations of Strategic Importance as published on the Programme IT-SI official website <a href="http://www.itaslo-eu">www.itaslo-eu</a>, section 2021-2027.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Regulation (EU) 2021/1058 of the European Parliament and of the Council of 24 June 2021 on the European Regional Development Fund and on the Cohesion Fund</li> <li>• Regulation (EU) 2021/1059 of the European Parliament and of the Council of 24 June 2021 on specific provisions for the European territorial cooperation goal (Interreg) supported by the European Regional Development Fund and external financing instruments</li> <li>• Regulation (EU) 2021/1060 of the European Parliament and of the Council of 24 June 2021 laying down common provisions on the European Regional Development Fund, the European Social Fund Plus, the Cohesion Fund, the Just Transition Fund and the European Maritime, Fisheries</li> </ul>	<p><b>QUADRO NORMATIVO</b></p> <p><u>La Lex specialis</u> è costituita dal Programma IT-SI, inclusa l'Appendice III e l'Allegato sulle Operazioni di <u>Importanza Strategica</u>, come pubblicato sul sito ufficiale del Programma IT-SI <a href="http://www.itaslo-eu">www.itaslo-eu</a>, sezione 2021-2027.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Regolamento (UE) 2021/1058 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 24 giugno 2021, relativo al Fondo europeo di sviluppo regionale e al Fondo di coesione.</li> <li>• Regolamento (UE) 2021/1059 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 24 giugno 2021, recante disposizioni specifiche per l'obiettivo di cooperazione territoriale europea (Interreg) sostenuto dal Fondo europeo di sviluppo regionale e da strumenti di finanziamento esterno</li> <li>• Regolamento (UE) 2021/1060 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 24 giugno 2021, recante disposizioni comuni applicabili al Fondo europeo di sviluppo regionale, al Fondo sociale europeo Plus, al Fondo di coesione, al Fondo per la transizione giusta e al Fondo europeo per</li> </ul>	<p><b>ZAKONODAJNI OKVIR</b></p> <p><u>Lex specialis</u> je sestavljen iz DP, vključno z Dodatkom 3 in njegove Priloge o operacijah strateškega pomena, kot je objavljeno na uradni spletni strani Programa IT-SI (<a href="http://www.itaslo-eu">www.itaslo-eu</a>), oddelek 2021-2027.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uredba (EU) 2021/1058 - Uredba Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. junija 2021 o Evropskem skladu za regionalni razvoj in Kohezijskem skladu</li> <li>• Uredba (EU) 2021/1059 - Uredba Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. junija 2021 o posebnih določbah za cilj „evropsko teritorialno sodelovanje“ (Interreg), ki ga podpirajo Evropski sklad za regionalni razvoj in instrumenti za zunanje financiranje</li> <li>• Uredba (EU) 2021/1060 - Uredba Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. junija 2021 o določitvi skupnih določb o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu plus, Kohezijskem skladu, Skladu za pravični prehod in Evropskem skladu za</li> </ul>

and Aquaculture Fund and financial rules for those and for the Asylum, Migration and Integration Fund, the Internal Security Fund and the Instrument for Financial Support for Border Management and Visa Policy

- **COMMISSION IMPLEMENTING DECISION (EU) 2022/74** of 17 January 2022 setting out the list of Interreg programmes and indicating the global amount of the total support from the European Regional Development Fund and from each external financing instrument of the Union for each programme and the list of the amounts transferred between strands under the European territorial cooperation goal for the period 2021 to 2027

- **COMMISSION IMPLEMENTING DECISION (EU) 2022/75** of 17 January 2022 setting out the list of Interreg programme areas to receive support from the European Regional Development Fund and external financing instruments of the Union, broken down by strand and Interreg programme under the European territorial cooperation goal

- Umbrella scheme for granting State aid to enterprises within the Programme Interreg VI-A Italia-Slovenia 2021-2027 no. SA.104483;

gli affari marittimi, la pesca e l'acquacoltura e le regole finanziarie applicabili a tali fondi e al Fondo Asilo, migrazione e integrazione, al Fondo Sicurezza interna e allo Strumento di sostegno finanziario per la gestione delle frontiere e la politica dei visti

- **DECISIONE DI ESECUZIONE (UE) 2022/74** della commissione del 17 gennaio 2022 che stabilisce l'elenco dei Programmi Interreg e indica l'importo globale del sostegno complessivo del Fondo europeo di sviluppo regionale e di ciascuno strumento di finanziamento esterno dell'Unione per ciascun programma e l'elenco degli importi trasferiti tra le componenti dell'obiettivo di cooperazione territoriale europea per il periodo 2021-2027.

- **DECISIONE DI ESECUZIONE (UE) 2022/75** della commissione del 17 gennaio 2022 che stabilisce l'elenco delle aree dei programmi Interreg destinate a ricevere il sostegno del Fondo europeo di sviluppo regionale e degli strumenti di finanziamento esterno dell'Unione, suddivise per componente e per programma Interreg nell'ambito dell'obiettivo "Cooperazione territoriale europea"

- Regime per la concessione di aiuti di Stato alle imprese nell'ambito del Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia 2021-2027 n. SA.104483;

pomorstvo, ribištvo in akvakulturo ter finančnih pravil zanje in za Sklad za azil, migracije in vključevanje, Sklad za notranjo varnost in Instrument za finančno podpora za upravljanje meja in vizumsko politiko

- **IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2022/74** z dne 17. januarja 2022 o določitvi seznama programov Interreg in skupnega zneska skupne podpore iz Evropskega sklada za regionalni razvoj in vsakega od instrumentov Unije za zunanje financiranje za vsak program ter določitvi seznama zneskov, ki se prenesejo med sklopi v okviru cilja „evropsko teritorialno sodelovanje“ za obdobje 2021–2027

- **IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2022/75** z dne 17. januarja 2022 o določitvi seznama programskih območij Interreg, ki bodo prejela podpora iz Evropskega sklada za regionalni razvoj in instrumentov Unije za zunanje financiranje, razčlenjenega po sklopih in programih Interreg v okviru cilja „evropsko teritorialno sodelovanje“

- Shema za dodelitev državne pomoči podjetjem v skopu Programa Interreg VI-A Italia-Slovenija 2021- 2027 št. SA.104483;

- Regulation (UE) N. 651/2014 of the Commission of 17 June 2014 (Exemption Regulation) and its modifications and integrations;

- Regulation (EU) No 1407/2013 of the Commission of 18 December 2013 (de minimis);

- Commission Regulation (EU) No 360/2012 of 25 April 2012 on the application of Articles 107 and 108 of the Treaty on the Functioning of the European Union to de minimis aid granted to undertakings providing services of general economic interest;

- Commission Decision 2012/21/EU of 20 December 2011 on the application of Article 106(2) of the Treaty on the Functioning of the European Union to State aid in the form of public service compensation granted to certain undertakings entrusted with the operation of services of general economic interest;

The List of legal requirements for LP/PP published within this procedure shall have to be taken in due account.

Due to the fact that the IT-SI Programme Managing Authority is based in Italy as an administrative structure of the Autonomous Region of Friuli Venezia Giulia, the selection proceedings are ruled by the national and

- Regolamento (UE) N. 651/2014 della Commissione del 17 giugno 2014 (Regolamento di esenzione - GBER) e sue modifiche e integrazioni;

- Regolamento (UE) n. 1407/2013 della Commissione del 18 dicembre 2013 (de minimis);

- Regolamento (UE) n. 360/2012 della Commissione, del 25 aprile 2012, relativo all'applicazione degli articoli 107 e 108 del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti di importanza minore («de minimis») concessi ad imprese che forniscono servizi di interesse economico generale;

- Decisione 2012/21/UE della Commissione, del 20 dicembre 2011, sull'applicazione dell'articolo 106, paragrafo 2, del trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti di Stato sotto forma di compensazione degli obblighi di servizio pubblico concessi a determinate imprese incaricate della gestione di servizi di interesse economico generale;

L'elenco dei requisiti legali per LP/PP indicato nell'ambito della presente procedura deve essere tenuto in debita considerazione.

Poiché l'Autorità di Gestione del Programma IT-SI ha sede in Italia in quanto struttura amministrativa della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia, le procedure di selezione sono disciplinate dalle leggi nazionali e

- Uredba Komisije (EU) št. 651/2014 z dne 17. junija 2014 (Uredba o izjemah) ter njene spremembe in dopolnila;

- Uredba Komisije (EU) št. 1407/2013 z dne 18. decembra 2013 (de minimis);

- Uredba Komisije (EU) št. 360/2012 z dne 25. aprila 2012 o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije pri pomoči de minimis za podjetja, ki opravljajo storitve splošnega gospodarskega pomena;

- Sklep Komisije 2012/21/EU z dne 20. decembra 2011 o uporabi člena 106(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije za državno pomoč v obliki nadomestila za javne storitve, dodeljenega nekaterim podjetjem, pooblaščenim za opravljanje storitev splošnega gospodarskega pomena;

V okviru tega postopka je objavljen seznam pravnih zahtev za VP/PP, ki ga je treba ustrezno upoštevati.

Ker ima Organ upravljanja programa sedež v Italiji kot upravna struktura Avtonomne dežele Furlanije Julijske krajine, za izbirne postopke veljajo nacionalni in regionalni zakoni, ki urejajo organizacijo

<p>regional laws regulating the organisation of regional administration and regional bodies for the parts not governed by this Invitation as <i>lex specialis</i> and by the EU Regulations.</p> <p>As outlined in the Annex on Operations of Strategic Importance to the IT-SI Programme document:</p>	<p>regionali che regolano l'organizzazione dell'amministrazione regionale e degli enti regionali per le parti non disciplinate dalla presente Lettera di Invito come <i>lex specialis</i> e dai Regolamenti UE.</p> <p>Come indicato nell'Allegato al PI sulle operazioni di importanza strategica:</p>	<p>regionalne uprave in regionalnih organov v delih, ki jih ta razpis ne ureja kot <i>lex specialis</i>, ter uredbe EU.</p> <p>Kot je opisano v Prilogi o operacijah strateškega pomena dokumenta Programa IT-SI:</p>
<p><b>MAIN OBJECTIVE OF THE PROJECT</b></p> <p>The main objective of the operation is contributing to define the cycling route running along the coast of the Adriatic Sea in Italy (Friuli Venezia Giulia and Veneto Regions) and in Slovenia (coastal network), including its main cycle connections to the hinterland areas (inland network), and in contributing to develop, at EUSAIR level, an innovative and attractive cross-border/transnational tourism product on the ADRIATIC-IONIAN Cycle Route. The strategic project will contribute to the sustainable development of the territory at cross-border and at macro-regional scale, promoting both sustainable tourism and mobility and supporting the tourism industry in full compliance with the environmental and historical assets of both the IT-SI Programme area and the entire EUSAIR area.</p>	<p><b>OBIETTIVO PRINCIPALE DEL PROGETTO</b></p> <p>L'obiettivo principale dell'operazione è contribuire a definire l'itinerario ciclistico lungo la costa del Mare Adriatico in Italia (regioni Friuli Venezia Giulia e Veneto) e in Slovenia (rete costiera), compresi i suoi principali collegamenti ciclabili con le aree dell'entroterra (rete interna), e contribuire a sviluppare, a livello EUSAIR, un prodotto turistico transfrontaliero/transnazionale innovativo e attraente sulla Ciclovía ADRIATICO-IONICA. Il progetto strategico contribuirà allo sviluppo sostenibile del territorio su scala transfrontaliera e macroregionale, promuovendo sia il turismo che la mobilità sostenibili e sostenendo l'industria turistica nel pieno rispetto del patrimonio ambientale e storico sia dell'area del Programma IT-SI che dell'intera area EUSAIR.</p>	<p><b>GLAVNI CILJ PROJEKTA</b></p> <p>Glavni cilj operacije je prispevati k opredelitvi trase kolesarske poti ob obali Jadranskega morja v Italiji (Furlanija Julijska krajina in Dežela Veneto) in v Sloveniji (obalno omrežje), vključno z njenimi glavnimi kolesarskimi povezavami z zalednimi območji (notranje omrežje), ter na ravni EUSAIR prispevati k razvoju inovativnega in privlačnega čezmejnega/transnacionalnega turističnega proizvoda na JADRANSKO-IONSKI kolesarski poti. Strateški projekt bo prispeval k trajnostnemu razvoju ozemlja na čezmejni in makroregionalni ravni, spodbujal trajnostni turizem in mobilnost ter podpiral turistično industrijo ob popolnem upoštevanju okoljskih in zgodovinskih prednosti programskega območja IT-SI in celotnega območja EUSAIR.</p>
<p><b>INDICATIVE ACTIVITIES OF THE PROPOSED STRATEGIC PROJECT</b></p>	<p><b>ATTIVITÀ INDICATIVE DEL PROGETTO</b></p>	<p><b>OKVIRNE DEJAVNOSTI PREDLAGANEGA STRATEŠKEGA PROJEKTA SO</b></p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• developing a diversified cross-border/transnational tourism offers along the cycle routes, based on a "slow tourism" model and on the valorisation of the tangible and intangible heritage existing along them;</li> <li>• establishing and enhancing the cooperation among public/private tourism service providers at local, regional and cross-border level, to improve and upgrade the overall quality of the tourism offer, in all segments of the tourism supply chain;</li> <li>• increase the competitiveness of local service providers and stimulate the creation of new services for different segments of the tourism market;</li> <li>• contribute to insert the entire ADRIATIC-IONIAN Cycle Route in the EuroVelo network;</li> <li>• contribute, with cycle infrastructures planning, designing, signing and construction, to the completion of the coastal cycle route and the main cycle connections to the inland areas, according to shared quality standards;</li> <li>• jointly developing a network of cross-border and internal intermodal services (by train, bus and boat), to support the cyclists' journeys, and joint integrated informative tools on cycle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>sviluppare un'offerta turistica transfrontaliera/transnazionale diversificata lungo le ciclovie, basata su un modello di "turismo lento" e sulla valorizzazione del patrimonio materiale e immateriale esistente lungo le medesime ciclovie;</b></li> <li>• <b>stabilire e rafforzare la cooperazione tra i fornitori di servizi turistici pubblici e privati a livello locale, regionale e transfrontaliero, per migliorare e potenziare la qualità complessiva dell'offerta in tutti i segmenti della filiera turistica;</b></li> <li>• <b>aumentare la competitività dei fornitori di servizi locali e stimolare la creazione di nuovi servizi per diversi segmenti del mercato turistico;</b></li> <li>• <b>contribuire a inserire l'intera Ciclovía ADRIATICO-IONICA nella rete EuroVelo;</b></li> <li>• <b>contribuire, con la pianificazione, la progettazione, e la realizzazione delle infrastrutture ciclabili, al completamento della ciclovía costiera e dei principali collegamenti ciclabili con le aree interne, secondo standard di qualità condivisi;</b></li> <li>• <b>sviluppare congiuntamente una rete di servizi intermodali transfrontalieri e interni (in treno, autobus e nave), per supportare gli spostamenti dei ciclisti, inclusi strumenti</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>razvoj raznolike čezmejne/transnacionalne turistične ponudbe ob kolesarskih poteh, ki bo temeljila na modelu "počasnega turizma" in ovrednotenju materialne in nematerialne dediščine, ki obstaja ob kolesarskih poteh;</b></li> <li>• <b>vzpostavitev in krepitev sodelovanja med javnimi in zasebnimi ponudniki turističnih storitev na lokalni, regionalni in čezmejni ravni za izboljšanje in nadgradnjo splošne kakovosti turistične ponudbe v vseh segmentih turistične verige;</b></li> <li>• <b>povečanje konkurenčnosti ponudnikov lokalnih storitev in spodbujanje ustvarjanja novih storitev za različne segmente turističnega trga;</b></li> <li>• <b>prispevanje k vključitvi celotne JADRANSKO-JONSKE kolesarske poti v omrežje EuroVelo;</b></li> <li>• <b>prispevanje, z načrtovanjem, oblikovanjem, označevanjem in gradnjo kolesarske infrastrukture, k dokončanju obalne kolesarske poti in glavnih kolesarskih povezav s celinskimi območji, v skladu s skupnimi standardi kakovosti;</b></li> <li>• <b>skupni razvoj mreže čezmejnih in notranjih intermodalnih storitev (z vlaki, avtobusi in ladjami), ki bo podpirala potovanja kolesarjev, ter skupna integrirana informacijska</b></li> </ul>
--	---	---

<p>routes and timetables of intermodal connections;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• enhance physical and non-physical infrastructures (e.g. equipping intermodal exchange nodes, cycling information points, ICT applications/tools/smart app).</li> </ul> <p>In order to boost cycling tourism and make the whole IT-SI Programme area more attractive from a touristic point of view, project activities (such as designing, signing or infrastructural investments) will focus on the following cycling axis/ sections:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gorenjska region (Tarvisio – Rateče – Kranjska Gora – Jesenice – Bled – Bohinj)</li> <li>2. Goriška region (Soča corridor towards Kobarid and Italian border, Cividale direction, section Kobarid – Robič, national border)</li> <li>3. Gorizia – Nova Gorica (section Gorizia – Gradisca d’Isonzo – Punta Sdobba)</li> <li>4. Parenzana (section along Bertoki)</li> <li>5. Trieste – Lignano – Venezia</li> </ol>	<p>informativi integrati comuni sui percorsi ciclabili e sugli orari dei collegamenti intermodali;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• potenziare le infrastrutture fisiche e non (ad esempio, equipaggiamento dei nodi di scambio intermodale, punti informativi per ciclisti, applicazioni/strumenti ICT/smart app).</li> </ul> <p>Al fine di incentivare il cicloturismo e rendere l'intera area del Programma IT-SI più attraente dal punto di vista turistico, le attività di progetto (come la progettazione, l'attuazione di investimenti infrastrutturali) si concentreranno sui seguenti assi/sezioni ciclabili:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Regione della Gorenjska (Tarvisio – Rateče – Kranjska Gora – Jesenice – Bled – Bohinj)</li> <li>2. Regione della Goriška (corridoio dell'Isonzo verso Kobarid e il confine italiano, direzione Cividale, tratto Kobarid – Robič, confine nazionale)</li> <li>3. Gorizia – Nova Gorica (sezione Gorizia – Gradisca d’Isonzo – Punta Sdobba)</li> <li>4. Parenzana (sezione lungo Bertoki)</li> <li>5. Trieste – Lignano – Venezia</li> </ol>	<p>orodja o kolesarskih poteh in vozni redih intermodalnih povezav;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• izboljšanje fizične in nefizične infrastrukture (npr. opremljanje vozlišč intermodalne izmenjave, kolesarskih informacijskih točk, aplikacij/orodij IKT/spretnih aplikacij).</li> </ul> <p>Da bi spodbudili kolesarski turizem in povečali turistično privlačnost celotnega programskega območja IT-SI, se bodo projektne dejavnosti (kot so načrtovanje, označevanje ali naložbe v infrastrukturo) osredotočile na naslednje kolesarske osi/odseke:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gorenjska regija (Trbiž – Rateče – Kranjska Gora – Jesenice – Bled – Bohinj)</li> <li>2. Goriška regija (Soča prehod proti Kobaridu in italijanski meji, smer Čedad, odsek Kobarid – Robič, državna meja)</li> <li>3. Gorica – Nova Gorica (odsek Gorica – Gradišče ob Soči – Punta Sdobba)</li> <li>4. Parenzana (odsek vzdolž Bertokov)</li> <li>5. Trst – Lignano – Benetke</li> </ol>
<p><b><u>PARTNERSHIP</u></b></p> <p>Lead Partner: Central Directorate for Infrastructure and Territory – Transport, Digital and Sustainable Mobility Infrastructure Service of Friuli Venezia Giulia autonomous Region</p>	<p><b><u>PARTENARIATO</u></b></p> <p>Lead Partner: Direzione centrale infrastrutture e territorio – Servizio infrastrutture di trasporto, digitali e della mobilità sostenibile della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia</p>	<p><b><u>PARTNERSTVO</u></b></p> <p>Vodilni partner: Centralni Direktorat za infrastrukturo in teritorij – Služba za infrastrukturo za promet, digitalno tehnologijo in trajnostno mobilnost Avtonomne dežele Furlanije Julijske krajine</p>



<p><b>Project partners:</b> <u>Italian side</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>PromoTurismoFVG</li> <li>VeGAL - Development agency of eastern Veneto</li> </ul> <p><u>Slovenian side</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>BSC, Business Support Center, Ltd, Kranj - Regional Development Agency of Gorenjska</li> <li>Regional Development Centre Koper</li> <li>Soča Valley Development Centre</li> <li>Municipality of Kobarid</li> </ul> <p><u>Associated partners:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Veneto Region - Infrastructure and Transport Directorate</li> </ul>	<p><b>Partner progettuali:</b> <u>Parte italiana</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>PromoTurismoFVG</li> <li>VeGAL - Agenzia di sviluppo del Veneto Orientale</li> </ul> <p><u>Parte slovena</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>BSC, Business Support Center, Ltd, Kranj - Agenzia di sviluppo regionale della Gorenjska</li> <li>Centro regionale di sviluppo Koper</li> <li>Centro di sviluppo della Valle dell'Isonzo</li> <li>Comune di Kobarid</li> </ul> <p><u>Partner associati:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Regione Veneto - Direzione Infrastrutture e trasporti</li> </ul>	<p><b>Projektni partnerji:</b> <u>Italijanska stran</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>PromoTurismoFVG</li> <li>VeGAL - Razvojna agencija vzhodnega Veneta</li> </ul> <p><u>Slovenska stran</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>BSC, Poslovni podporni center Kranj - Regionalna razvojna agencija Gorenjske</li> <li>Regionalni razvojni center Koper</li> <li>Posoški razvojni center</li> <li>Občina Kobarid</li> </ul> <p><u>Pridruženi partnerji:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dežela Veneto - Direktorat za infrastrukturo in promet</li> </ul>
<p><u>TIMETABLE</u></p> <p>From September 1<sup>st</sup>, 2022; duration: 36 months (August 2025).</p> <p>For the period of eligibility of expenditure, please refer to the IT-SI Programme Manual on Eligibility of Expenditures.</p>	<p><u>TEMPISTICA DI ATTUAZIONE PROGETTUALE</u></p> <p>Dal 1 settembre 2022; durata: 36 mesi (agosto 2025).</p> <p>Per il periodo di ammissibilità della spesa, si faccia riferimento al Manuale di ammissibilità delle spese del Programma IT-SI.</p>	<p><u>ČASOVNI OKVIR IZVAJANJA PROJEKTA</u></p> <p>Od 1. septembra 2022; trajanje: 36 mesecev (do avgusta 2025).</p> <p>Za obdobje upravičenosti izdatkov, glejte Priročnik o upravičenosti izdatkov Programa IT-SI.</p>
<p><u>BUDGET</u></p> <p>ERDF 3.500.000 Euro. Please make reference to the IP, which ensures 80% of funding from EU contribution out of the ERDF. Other 20% funding shall be ensured by co-financing from other sources according to national rules, safe the State aid rules.</p>	<p><u>BUDGET</u></p> <p>3.500.000 Euro FESR. Per il cofinanziamento nazionale si rimanda al PI, che prevede il cofinanziamento FESR all'80%. Il restante 20% è assicurato da altre fonti di cofinanziamento in base alle vigenti regole nazionali, salve le regole riguardanti gli aiuti di Stato.</p>	<p><u>BUDGET</u></p> <p>ESRR 3.500.000 EVR. Prosimo Vas, da se sklicujete na DP, ki zagotavlja 80% financiranja iz EU prispevka V okviru ESRR. Ostalih 20% se zagotovi s sofinanciranjem iz drugih virov, v skladu z nacionalnimi pravili in upoštevajoč državne pomoči.</p>

<p>The 20% contribution is ensured in Slovenia by the Slovene partners; while in Italy is ensured by National Rotation Fund.</p> <p>In case of State aid, the IT-SI Programme will generally apply only Articles 20 or 20a of the GBER (Regulation EU) No 651/2014, provided beneficiary does not directly apply for "de minimis" rule as per Regulation (EU) No 1407/2013.</p>	<p>Il contributo del 20% è assicurato dai partner progettuali sloveni, mentre in Italia viene garantito dal Fondo di Rotazione nazionale.</p> <p>In caso di aiuti di Stato, il Programma applicherà generalmente solo gli articoli 20 o 20 bis del GBER (Regolamento UE) n. 651/2014, a condizione che il beneficiario non applichi direttamente la regola "de minimis" di cui al Regolamento (UE) n. 1407/2013.</p>	<p>20-odstotni prispevek zagotavljajo v Sloveniji slovenski partnerji; medtem ko ga v Italiji zagotovi rotacijski sklad.</p> <p>V primeru državne pomoči bo Program IT-SI praviloma uporabljal le 20. ali 20.a člen Uredbe EU (GBER) št. 651/2014, če upravičenec neposredno ne uporablja pravila "de minimis" v skladu z Uredbo (EU) št. 1407/2013.</p>
<p><u>COMMUNICATION AND VISIBILITY RULES</u></p> <p>As for communication and visibility responsibilities please refer to Regulation (EU) 2021/1060 Title IV - Chapter III "Visibility, transparency and communication" and its ANNEX IX and Regulation (UE) 2021/1059, art. 36 as well as by the "Visual Identity Guidelines for projects' communication and visibility activities".</p>	<p><u>OBBLIGHI IN MATERIA DI COMUNICAZIONE</u></p> <p>Per quanto riguarda gli obblighi di comunicazione e visibilità, si rimanda al Regolamento (UE) 2021/1060, Titolo IV, Capo III "Visibilità, trasparenza e comunicazione", al suo Allegato IX e al Regolamento (UE) 2021/1059, art. 36 nonché alle "Linee guida per l'applicazione dell'identità visiva per l'attuazione delle attività di comunicazione e di visibilità dei progetti".</p>	<p><u>KOMUNIKACIJA IN DOLŽNOSTI OBVEŠČANJA</u></p> <p>Glede dolžnosti obveščanja in prepoznavnosti glejte Uredbo (EU) 2021/1060, naslov IV - poglavje III "Prepoznavnost, preglednost in komuniciranje", njeno PRILOGO IX ter Uredbo (EU) 2021/1059, čl. 36 ter "Priročnik celostne grafične podobe za komuniciranje in prepoznavnost projektnih aktivnosti".</p>
<p><u>PROJECT SUBMISSION PROCEDURE</u></p> <p>The LP is required to electronically submit its Application by using the IT-SI Programme joint electronic monitoring system, herein "Jems" at <a href="https://jems.regione.fvg.it">https://jems.regione.fvg.it</a>.</p>	<p><u>PROCEDURA DI PRESENTAZIONE DEL PROGETTO</u></p> <p>Il LP deve presentare elettronicamente la sua domanda utilizzando il sistema di monitoraggio elettronico del Programma IT-SI, di seguito "Jems" all'indirizzo <a href="https://jems.regione.fvg.it">https://jems.regione.fvg.it</a>.</p>	<p><u>POSTOPEK PREDLOŽITVE PROJEKTA</u></p> <p>VP mora svojo vlogo predložiti elektronsko z uporabo spletnega elektronskega nadzornega sistema programa IT-SI (v nadaljnjem besedilu: "Jems"), na spletni strani <a href="https://jems.regione.fvg.it">https://jems.regione.fvg.it</a>.</p>

<p>The deadline for submitting the project proposal is December 21<sup>st</sup>, 2022, at 13.00.59 pm (CET)</p>	<p><b>Il termine per la presentazione della proposta progettuale è il 21 dicembre 2022, alle ore 13.00.59 (CET)</b></p>	<p><b>Rok za oddajo projektne predloge je 21 decembra 2022 ob 13.00.59 uri (CET).</b></p>
<p>For the purposes of the deadline, the time and date will be proven by the registered date and time generated by Jems. The only valid Application Form is the one created and submitted via Jems.</p>	<p><b>Ai fini della scadenza, l'ora e la data saranno generate da Jems.</b></p> <p><b>L'unica proposta progettuale valida è quella creata e inviata tramite Jems.</b></p>	<p><b>Za namene roka za oddajo bosta čas in datum dokazana z registriranim datumom in časom, ki ju ustvari Jems.</b></p> <p><b>Edini veljavni projektni predlog je tisti, ki je bil ustvarjen in oddan preko sistema Jems.</b></p>
<p>The printed version of the Application Form and annexes have no legal value for the IT-SI Programme and do not need to be submitted. They are for partnership internal use only.</p>	<p><b>La versione cartacea della proposta progettuale e degli allegati non hanno valore legale per il Programma IT-SI e non devono essere presentati ma rimangono ad esclusivo uso interno per la partnership.</b></p>	<p><b>Tiskana različica prijavnice in prilog nimajo pravne vrednosti za Program IT-SI in jih ni treba predložiti. Namenjeni so le za notranjo uporabo partnerstva.</b></p>
<p>Project proposal and application package annexes shall be submitted by the LP, on behalf of its partnership, bilingual in Italian and Slovene and shall refer to the Specific Objective 4.6. indicated below. It is highly recommended that the wording in Italian and Slovene language have the same content and is equally understandable. In case of discrepancies, the language of the LP shall prevail.</p>	<p><b>La proposta progettuale completa degli allegati dovrà essere presentata bilingue in italiano e sloveno dal LP, per conto dei partner, e dovrà fare riferimento all'Obiettivo Specifico 4.6. indicato di seguito. È raccomandato che le versioni in lingua italiana e in lingua slovena presentino lo stesso contenuto e siano entrambe comprensibili. In caso di difformità tra le due versioni linguistiche, prevale la lingua del LP.</b></p>	<p><b>Projektne predloge s prilogami predloži VP v imenu svojega partnerstva, dvojezično v italijanščini in slovenščini, in se nanaša na navedeni specifični cilj 4.6. Priporočljivo je, da italijanska in slovenska jezikovna različica predstavljata enako vsebino in sta razumljivi. V primeru neskladnosti, prevlada jezik VP.</b></p>
<p>Moreover, for Programme communication purposes, an annex including the summary of the project in Italian, Slovene and English language shall be uploaded into Jems by the LP.</p>	<p><b>Inoltre, ai fini di attività di comunicazione di Programma, si chiede di predisporre e caricare in Jems un allegato contenente la sintesi del progetto in italiano, sloveno e inglese.</b></p>	<p><b>Poleg tega se za namene komunikacijskih dejavnosti Programa zahteva povzetek projekta v italijanskem, slovenskem in angleškem jeziku, ki ga mora VP naložiti na Jems.</b></p>
<p>Before submission deadline, the Application form and its annexes are visible and can be processed by the LP only.</p>	<p><b>Prima della scadenza di presentazione, la proposta progettuale e i suoi allegati sono visibili e possono essere elaborati solo dal LP.</b></p>	<p><b>Pred rokom za oddajo so prijavnica in priloge vidne in jih lahko ureja le VP.</b></p>

Application package annexes is strongly recommended to be submitted in advance before the closure deadline set in this Invitation letter, in order not to incur in technical malfunctions which might interfere with a timely submission.

Annexes can be uploaded by the LP at any time during submission phase and not necessarily at the end of the process. It is strongly recommended to proceed with the uploading of Annexes well in time in consideration of the due charging time of big size documents.

The Joint Secretariat and the Managing Authority do not assume any responsibility for the loss of communications due to the errors in the uploading of the Application in Jems caused by the applicant or by its software and/or hardware.

In case of any e-system slowdown or temporary technical shutdown preventing proper submission of the Application, the Managing Authority reserves the right to postpone the deadline for the time of duration of the days of slowdown/shutdown.

Any decision of this kind shall be published on the IT-SI Programme website [www.ita-slo.eu](http://www.ita-slo.eu).

An eventual new version of the project proposal can be submitted before the deadline: only the last version

Si raccomanda di presentare il pacchetto progettuale con anticipo rispetto al termine di chiusura indicato nella presente Lettera di Invito, al fine di non incorrere in malfunzionamenti tecnici del sistema che potrebbero compromettere la tempestiva presentazione entro i termini.

Gli allegati possono essere caricati dal LP in qualsiasi momento della fase di presentazione e non necessariamente alla fine del processo. Si raccomanda pertanto ai LP di procedere al caricamento degli allegati con il dovuto anticipo in considerazione dei tempi di inserimento dei documenti di grandi dimensioni.

Il Segretariato Congiunto e l'Autorità di Gestione non si assumono alcuna responsabilità per la perdita di comunicazioni dovuta ad errori nel caricamento della domanda in Jems che dipendano dal proponente o dal software e/o hardware di quest'ultimo.

In caso di rallentamento o sospensioni temporanee di sistema che impediscano la corretta presentazione della domanda, l'Autorità di Gestione si riserva il diritto di posticipare il termine di scadenza per la durata del malfunzionamento.

Un avviso al riguardo verrà pubblicato sul sito del Programma IT-SI [www.ita-slo.eu](http://www.ita-slo.eu).

Una eventuale nuova versione della proposta può essere presentata entro il termine di scadenza: verrà

Priporočamo, da se vloga odda vnaprej, pred rokom zaključka, napisanim v tem pisnem povabilu, da ne bi prišlo do tehničnih napak, ki bi lahko vplivale na pravočasno oddajo.

VP lahko priloge naloži kadar koli v fazi predložitve in ne nujno na koncu postopka. Priporočljivo je, da se nalaganje prilog opravi pravočasno, saj je treba upoštevati čas nalaganja dokumentov velikega obsega.

Skupni sekretariat in Organ upravljanja ne prevzemata nobene odgovornosti za izgubo komunikacij zaradi napak pri nalaganju vloge v Jems, ki jih povzroči prosilec ali njegova programska in/ali strojna oprema.

V primeru kakršne koli upočasnitve e-sistema ali začasne tehnične zaustavitve, ki onemogoča pravilno oddajo vloge, si Organ upravljanja pridržuje pravico, da prestavi rok za oddajo vlog za čas trajanja dni upočasnitve/zaustavitve.

Obvestilo o tem bo objavljeno na spletni strani programa IT-SI [www.ita-slo.eu](http://www.ita-slo.eu).

Eventuelno novo prijavnico je dovoljeno predložiti pred navedenim rokom: ocenjena bo le zadnja različica. Ime

will be assessed. The name of electronic files shall consist of the project acronym (ADRIOCYCLETour), a short reference to partner (LP, PP2, PP3, etc...) and to the annex (name or number) and must not contain the following symbols "è", "à", "ù", "ò", "ì", "č", "š", "ž" etc. or spacing.

During the assessing phase for further verification of conformity, the Joint Secretariat and the Managing Authority may request by certified email (PEC) that the LP produce within 10 (ten) working days from the request the original paper version of the documents submitted through Jems.

It is the responsibility of the LP to check the uploaded information before submission.

The Annexes must be signed by the LP/PP legal representative either:

- digitally or
- manually, scanned, and finally uploaded in the e-system. A valid Identity document of the signatory must be compulsorily uploaded together with the manually signed document.

In case of signature by delegated person(s), each delegation must be accompanied by a document attesting that the delegated person holds the power of signature and representation, and by a copy of a valid ID

valutata solo l'ultima versione. Il nome dei file elettronici deve essere composto dall'acronimo del progetto (ADRIOCYCLETour), da un breve riferimento al partner (LP, PP2, PP3, ecc...) e dall'allegato (nome o numero) e non deve contenere i seguenti simboli "è", "à", "ù", "ò", "ì", "č", "š", "ž" ecc. o spaziatura.

Durante la fase di valutazione, il Segretariato congiunto e l'Autorità di gestione possono richiedere via posta certificata (PEC) che il LP produca entro 10 (dieci) giorni lavorativi dalla richiesta la versione originale cartacea dei documenti presentati tramite Jems per l'ulteriore verifica della conformità.

È responsabilità del LP controllare le informazioni caricate prima dell'invio.

Gli allegati devono essere firmati dal rappresentante legale del LP/PP:

- digitalmente o
- manualmente, scannerizzati e poi caricati a sistema. Un documento d'identità valido del firmatario deve essere obbligatoriamente caricato insieme all'allegato firmato manualmente.

In caso di firma da parte di persone delegate, ogni delega deve essere accompagnata da un documento che attesti che la persona delegata è titolare dei poteri di firma e di rappresentanza, e da una

elektronskih datotek je sestavljeno iz kratice projekta (ADRIOCYCLETour), kratkega sklica na partnerja (VP, PP2, PP3 itd...) in na prilogo (ime ali številka) ter ne sme vsebovati naslednjih simbolov "è", "à", "ù", "ò", "ì", "č", "š", "ž" itd. ali presledkov.

V fazi ocenjevanja za nadaljnje preverjanje skladnosti lahko Skupni sekretariat in Organ upravljanja zahtevata preko certificirane elektronske pošte (PEC), da VP v 10 (desetih) delovnih dneh od zahteve, predloži izvirno tiskano različico dokumentov, oddanih preko sistema Jems.

VP je odgovoren, da pred predložitvijo preveri naložene informacije.

Priloge mora podpisati pravni zastopnik VP/PP:

- digitalno ali
- ročno, skenirane in nazadnje naložene v e-sistem. Skupaj s podpisanim dokumentom je treba obvezno naložiti veljaven osebni dokument podpisnika.

V primeru podpisa s strani pooblaščenih oseb je treba vsakemu pooblastilu priložiti dokument, ki potrjuje, da ima pooblaščen oseb pooblastilo za podpis in zastopanje, ter kopijo veljavnega osebnega

document of both the delegate and the delegating legal representative.	copia di un documento d'identità valido sia del delegato che del rappresentante legale delegante.	dokumenta pooblaščenca in zakonitega zastopnika.
<u>IT-SI PROGRAMME SPECIFIC OBJECTIVE TO BE ADDRESSED</u>	<u>OBIETTIVO SPECIFICO DI RIFERIMENTO DEL PROGRAMMA IT-SI:</u>	<u>POSEBNI CILJ PROGRAMA IT-SI, KI GA JE TREBA OBRAVNAVATI</u>
The project shall refer to the Specific Objective SO 4.6 - Enhancing the role of culture and sustainable tourism in economic development, social inclusion and social innovation	Il progetto deve fare riferimento all'obiettivo specifico SO 4.6 - rafforzare il ruolo della cultura e del turismo sostenibile nello sviluppo economico, l'inclusione sociale e l'innovazione sociale.	Projekt se nanaša na Specifični Cilj SC 4.6 - Krepitev vloge kulture in trajnostnega turizma v gospodarskem razvoju, socialni vključenosti in socialnih inovacijah.
<u>INDICATORS TO BE ADDRESSED - ref. Specific Objective 4.6</u>	<u>INDICATORI DA SODDISFARE - rif. Obiettivo specifico 4.6</u>	<u>KAZALNIKI, KI JIH JE POTREBNO UPOŠTEVATI - glej Specifični cilj 4.6</u>
Output indicators	Indicatori di output	Kazalniki neposrednih učinkov
Indicator Indicatore Kazalnik	Meaning of indicator Significato dell'indicatore Pomen kazalnika	Expected project's contribution to RCO Contributo previsto del progetto all'indicatore Pričakovani prispevek projekta k RCO
RCO 115 - Public events across borders jointly organised RCO 115 - Eventi pubblici organizzati congiuntamente a livello transfrontaliero RCO 115 - Skupna organizacija čezmejnih javnih dogodkov	The indicator counts the number of events across border which were jointly organised by the partners, and not the number of participations in public events. A public event across borders is understood as a joint action which has been advertised through relevant means, to the general public of the area covered by the programme. A joint action is considered as the action organised with the involvement of organizations from both participating countries. A public event across borders should have participants from both countries of the programme area. L'indicatore conta il numero di eventi transfrontalieri organizzati congiuntamente dai partner, e non il numero di partecipazioni agli eventi pubblici. Per evento pubblico transfrontaliero si intende un'azione congiunta che è stata pubblicizzata attraverso i mezzi pertinenti, al pubblico generale dell'area coperta dal Programma.	at least 2 joint public events almeno 2 eventi pubblici congiunti vsaj 2 skupna javna dogodka

	<p>Per azione congiunta si intende l'azione organizzata con il coinvolgimento di organizzazioni di entrambi i Paesi partecipanti.</p> <p>Un evento pubblico transfrontaliero dovrebbe avere partecipanti provenienti da entrambi i Paesi dell'area del Programma.</p> <p>Kazalnik šteje število čezmejnih dogodkov, ki so jih skupaj organizirali partnerji v podprtih projektih ali medregionalnih programih, in ne število udeležb na javnih dogodkih.</p> <p>Čezmejni javni dogodek se razume kot skupna akcija, ki je bila z ustreznimi sredstvi oglaševana širši javnosti na območju, ki ga zajema Program.</p> <p>Za skupno akcijo se šteje akcija, pri kateri sodelujejo organizacije iz obeh sodelujočih držav.</p> <p>Na čezmejnem javnem dogodku morajo sodelovati udeleženci iz obeh držav programskega območja.</p>	
<p>RCO 84 - Pilot actions developed jointly and implemented in projects</p> <p>RCO 84 - Azioni pilota sviluppate congiuntamente e attuate nell'ambito dei progetti</p> <p>RCO 84 - Skupno razviti in v projektih izvedeni pilotni ukrepi</p>	<p>The indicator counts the pilot actions developed jointly and implemented by supported projects. The scope of a jointly developed pilot action could be to test procedures, new instruments, tools, experimentation or the transfer of practices. In order to be counted by this indicator, the pilot action needs not only to be developed, but also implemented within the project and the implementation of the pilot action should be finalised by the end of the project.</p> <p>Jointly developed pilot action implies the involvement of organizations from both participating countries in its implementation.</p> <p>L'indicatore conta le azioni pilota sviluppate congiuntamente e attuate dai progetti finanziati. L'obiettivo di un'azione pilota sviluppata congiuntamente dovrebbe essere quello di testare procedure, nuovi strumenti, sperimentazioni o il trasferimento di pratiche. Per essere conteggiata da questo indicatore, l'azione pilota deve essere non solo sviluppata, ma anche attuata nell'ambito del progetto e l'attuazione dell'azione pilota dovrebbe essere completata entro la fine del progetto.</p> <p>Un'azione pilota sviluppata congiuntamente implica il coinvolgimento di organizzazioni di entrambi i Paesi partecipanti nella sua attuazione.</p> <p>Kazalnik šteje pilotne akcije, ki so jih skupaj razvili in izvedli podprti projekti. Skupno razviti pilotni ukrepi so lahko namenjeni preizkušanju postopkov, novih instrumentov, orodij, eksperimentiranju ali prenosu praks. Da bi se ta kazalnik upošteval, je treba pilotni ukrep ne le razviti, temveč tudi izvesti v okviru projekta</p> <p>in izvajanje pilotne akcije naj bi se zaključilo do konca projekta.</p> <p>Skupno razvita pilotna akcija pomeni, da pri njenem izvajanju sodelujejo organizacije iz obeh sodelujočih držav.</p>	<p>at least 1 pilot action</p> <p><b>Almeno 1 azione pilota</b></p> <p><b>vsaj 1 pilotno akcijo</b></p>
<p>RCO 58 - Dedicated</p>	<p>Length of dedicated cycling infrastructure newly built or significantly upgraded by projects supported.</p>	<p>13,4 km</p>

<p>cycling infrastructure supported <b>RCO 58 - infrastrutture ciclabili dedicate sostenute RCO 58 - Podpora namenski kolesarski infrastrukturi</b></p>	<p>Dedicated cycling infrastructure includes cycling facilities separated from roads for vehicular traffic or other parts of the same road by structural means (kerbs, barriers), cycling streets, cycling tunnels, cycling bridges etc. For cycling infrastructure with separated one-way lanes (ex: on each side of a road), the length is measured as lane length.</p> <p>Lunghezza delle infrastrutture ciclabili dedicate costruite o riqualificate in modo significativo dai progetti sostenuti. Le infrastrutture ciclabili dedicate comprendono strutture ciclabili separate dalle strade destinate al traffico veicolare o parti invece che fanno parte della stessa strada separate con mezzi strutturali (cordoli, barriere), strade ciclabili, tunnel ciclabili, ponti ciclabili, ecc. Per le infrastrutture ciclabili con corsie separate a senso unico (ad esempio, su ciascun lato di una strada), la lunghezza è misurata come lunghezza della corsia.</p> <p>Dolžina namenske kolesarske infrastrukture, ki je bila s podprtimi projekti na novo zgrajena ali bistveno posodobljena. Posebna kolesarska infrastruktura vključuje kolesarske objekte, ki so od cest za motorni promet ali drugih delov iste ceste ločeni z gradbenimi sredstvi (robniki, ovire), kolesarske ulice, kolesarski predori, kolesarski mostovi itd. Pri kolesarski infrastrukturi z ločenimi enosmernimi voznimi pasovi (npr. na obeh straneh ceste) se dolžina meri kot dolžina voznega pasu.</p>	
---	---	--

Result indicators	Indicatori di risultato	Kazalniki rezultatov
-------------------	-------------------------	----------------------

Indicator Indicatore Kazalnik	Baseline (2021) Linea di base (2021) Osnovno stanje (2021)	Final target (2029) Target finale (2029) Končni cilj (2029)	Source of data Fonte dei dati Vir podatkov
<p>RCR 104 - Solutions taken up or up-scaled by organisations <b>RCR 104 - Soluzioni adottate o potenziate dalle organizzazioni</b> RCR 104 - Rešitve, ki so jih prevzele ali povečale organizacije</p>	0	5	<p>Monitoring System/ ad hoc analysis <b>Monitoraggio</b> Sistema/analisi ad hoc Spremljanje Sistemska/ ad hoc analiza</p>
<p>PSR01 - Number of sites/tourist destinations with increased connectivity to cycle routes <b>PSR01 - Numero di siti/destinazioni turistici con una incrementata connettività alle piste ciclabili</b></p>	0	44	<p>Monitoring System/ ad hoc analysis <b>Monitoraggio</b> Sistema/analisi ad hoc Spremljanje Sistemska/ ad hoc analiza</p>



PSR01 - Število krajev/turističnih destinacij z večjo povezanostjo s kolesarskimi potmi		
<p><b>ASSESSMENT OF THE PROJECT PROPOSAL</b> After submission, project proposal will be assessed by the JS.</p> <p>Assessment procedure is based on the following check list:</p>		
<p><b>VALUTAZIONE DELLA PROPOSTA PROGETTUALE</b> Dopo la presentazione, la proposta progettuale viene valutata dal Segretariato congiunto.</p> <p>La procedura di valutazione si basa sul seguente elenco di controllo (check list):</p>		
<p><b>OCENJEVANJE PROJEKTNEGA PREDLOGA</b> Po predložitvi bo projektni predlog ocenil SS.</p> <p>Postopek ocenjevanja temelji na naslednjem kontrolnem seznamu:</p>		
<p><b>Administrative check</b></p>		
<p><b>Controllo amministrativo</b></p>		
<p><b>Upravni pregled</b></p>		

<i>CRITERIA CRITERI MERILA</i>		<i>DESCRIPTION DESCRIZIONE OPIS</i>
A1	Timeframe <b>Tempistica</b> Časovni okvir	The Application Form and related package is submitted in due time as set in the invitation letter <b>La scheda progettuale e relativo pacchetto è presentato nei tempi previsti dalla Lettera di invito</b> Prijavnica in pripadajoči paket sta predložena pravočasno, kot je določeno v vabilu
A2	Completeness of AF <b>Completezza della scheda progettuale</b> Popolnost prijavnice	All mandatory sections of the Application Form are filled in Italian and Slovene <b>Tutte le sezioni obbligatorie della scheda progettuale sono compilate in italiano e sloveno.</b> Vsi obvezni deli prijavnega obrazca se izpolnijo v italijanščini in slovenščini
A3	Completeness of application package <b>Completezza del pacchetto documentale</b> Popolnost prijavnega paketa	All mandatory annexes are submitted and signed. Please refer to the invitation letter and to the application package for the mandatory documents to be submitted. <b>Tutti gli allegati obbligatori sono stati presentati e firmati. Si prega di fare riferimento alla Lettera di Invito e alla sezione lista di documenti per i documenti obbligatori da presentare.</b> Vse obvezne priloge so predložene in podpisane. Obvezne dokumente, ki jih je treba predložiti, si oglejte v pismu z vabilom in v prijavnem paketu

Check list:		Elenco di controllo (check list):	Kontrolni seznam:
<i>ADMINISTRATIVE CRITERIA CRITERI AMMINISTRATIVI UPRAVNA MERILA</i>		<i>CHECK CONTROLLO KONTROLA</i>	<i>NOTES NOTE OPOMBE</i>
A1	Timeframe Tempistica Časovni okvir	<p>Has the Application Form and related package been submitted within the set deadline? (CET time dd/mm/yy; h.)? La scheda progettuale e relativo pacchetto è stato presentato entro i termini stabiliti? (CET time dd/mm/yy; h.)? Ali je bil prijavnica in pripadajoči paket predložen v predpisanem roku? (CET dd/mm/ll; h.)?</p>	
		<p>The Application Form and related package is not submitted through Jems? La scheda progettuale e relativo pacchetto non sono stati presentati attraverso Jems? Prijavnica in pripadajoči paket nista oddana preko sistema Jems?</p>	
		<p>Only the last Application Form with the same acronym and submitted by the same LP will be assessed. Verrà valutata solo l'ultima scheda progettuale con lo stesso acronimo e presentato dallo stesso LP. Ocenjena bo samo zadnja Prijavnica z isto kratico, ki jo je predložil isti VP.</p>	
A2	Completeness of AF Completezza della scheda progettuale Popolnost prijavnice	<p>Is the Application Form submitted in Italian and Slovene? La scheda progettuale è presentata in italiano e sloveno? Ali je prijavnica predložena v italijanščini in slovenščini?</p>	
A3	Completeness of application package Completezza del pacchetto di documenti Popolnost prijavnega paketa		

A3.a		<p>Is the content of the Application Form in line with the content of the Annexes?  <b>Il contenuto della scheda progettuale è in linea con quello degli allegati?</b>  <b>Ali je vsebina prijavnice skladna z vsebino prilog?</b></p>	
A3.b		<p>Is the LP Statement submitted, containing all its declarations in its national language using the Programme template?  <b>È stata presentata la dichiarazione del LP, contenente tutte le dichiarazioni nella lingua nazionale, utilizzando il modello del Programma?</b>  <b>Ali je predložena izjava VP z vsemi izjavami v nacionalnem jeziku z uporabo predloge Programa?</b></p>	
A3.c		<p>Is the Partner (hereinafter, PP) Statement submitted, containing all its declarations in its national language using the Programme template?  <b>È stata presentata la Dichiarazione dei partner progettuali (di seguito, PP), contenente tutte le dichiarazioni nella lingua nazionale, utilizzando il modello del Programma?</b>  <b>Ali je predložena izjava partnerja (v nadaljnjem besedilu: PP), ki vsebuje vse njegove izjave v nacionalnem jeziku z uporabo predloge Programa?</b></p>	
A3.d		<p>Is the Partnership Agreement submitted using the Programme template?  <b>L'Accordo di partenariato è presentato utilizzando il modello del Programma?</b>  <b>Ali je Partnerski sporazum predložen v skladu s predlogo Programa?</b></p>	
A3.e		<p>Are the LP/PP Statements and the Partnership Agreement signed by the legal representatives of the LP and all PP, except what's stated in case of delegation?  <b>Le dichiarazioni di LP/PP e l'Accordo di partenariato sono firmati dai rappresentanti legali del LP e di tutti i PP, salvo quanto indicato in caso di delega?</b>  <b>Ali so izjave VP/PP in partnersko pogodbo podpisali zakoniti zastopniki VP in vsi PP, razen v primeru pooblastila?</b></p>	

A3.f		<p>In case of delegation, the delegation is signed by the legal representative of the delegating LP or PPs and is accompanied by a document attesting that the delegated person holds the power of signature and representation (cfr. Statute ...) and by a copy of a valid ID document both of the delegate and of the legal representative who is delegating?</p> <p>In caso di delega, la delega è firmata dal legale rappresentante del LP o PP delegante ed è accompagnata da un documento che attesti che la persona delegata è in possesso dei poteri di firma e di rappresentanza (cfr. Statuto ...) e da una copia di un documento di identità valido sia del delegato che del legale rappresentante che sta delegando?</p> <p>V primeru pooblastila, ali je l pooblastilo podpisal pooblastitelj- zakoniti zastopnik VP ali PP in mu je priložen dokument, ki potrjuje, da ima pooblaščen oseb pooblastila za podpisovanje in zastopanje (glej statut ...), ter kopija veljavnega osebnega dokumenta pooblaščenca in pooblastitelja - zakonitega zastopnika?</p>	<p>In case of delegation, the annexes must be filled in with the name and data referring to the delegating legal representative.</p> <p>In caso di delega, gli allegati devono essere compilati con il nome e i dati del rappresentante legale delegante.</p> <p>V primeru pooblastila je treba v prilogah navesti ime in podatke o pravnem zastopniku, ki je pooblastil.</p>
------	--	--	---

<u>Eligibility Assessment</u>	<u>Valutazione di ammissibilità</u>	<u>Ocena upravičenosti</u>
-------------------------------	-------------------------------------	----------------------------

	<i>CRITERIA CRITERI MERILO</i>	<i>DESCRIPTION DESCRIZIONE OPIS</i>	<i>SECTION OF THE APPLICATION FORM SEZIONE SCHEDA PROGETTUALE SEKCIJA PRIJAVNICE</i>
B1	Requirements for partnership Requisiti per il partenariato Pogoji za partnerstvo	All project partners are listed in Annex on Operations of Strategic Importance to the IP Tutti i partner sono elencati nell'allegato sulle operazioni di importanza strategica al Programma. Vsi projektni partnerji so navedeni v Prilogi o operacijah strateškega pomena k Programu.	B1
B2	Time limits are respected I requisiti della tempistica vengono rispettati	Project duration shall comply with indications of Annex on Operations of Strategic Importance to the IP. La durata del progetto deve essere conforme alle indicazioni contenute	A1

	Spoštovanje časovnih omejitev	nell'Allegato sulle operazioni di importanza strategica al Programma. Trajanje projekta je v skladu z navedbami iz Priloge o operacijah strateškega pomena za program.	
B3	No evidence of double-financing Nessuna evidenza di doppio finanziamento Ni dokazov o dvojnem financiranju	See declaration included in the LP/PPs statement. Cfr. dichiarazione inclusa nella dichiarazione del LP/PP. Glej deklaracijo, ki je vključena v izjavi VP/PP.	Statement Dichiarazione Izjava
B4	LP/PP Cofinancing is secured Il cofinanziamento LP/PP è garantito Zagotovljeno je sofinanciranje VP/PP	A declaration on LP/PPs contribution is included in the LP/PPs Statement. Una dichiarazione di cofinanziamento è inclusa nella Dichiarazione del LP/PP. Deklaracija o sofinanciranju LP/PP je vključena v izjavo VP/PP.	Statement Dichiarazione Izjava
B5	Cooperation criteria Criteri di cooperazione Merila sodelovanja	At least 3 out of 4 of the cooperation criteria (joint development - MANDATORY, implementation - MANDATORY, staffing - NOT MANDATORY, financing - MANDATORY) shall be met. Almeno 3 dei 4 criteri di cooperazione (sviluppo congiunto - OBBLIGATORIO, attuazione congiunta - OBBLIGATORIO, personale congiunto - NON OBBLIGATORIO, finanziamento congiunto -OBBLIGATORIO) devono essere rispettati. Vsaj 3 od 4 meril za sodelovanje (skupni razvoj - OBVEZNO, skupno izvajanje - OBVEZNO, skupno osebje - NI OBVEZNO, skupno financiranje - OBVEZNO) so izpolnjena.	C.7.5
Check list:		Verifica di controllo (check list):	Kontrolni seznam:
	<i>CRITERIA</i> <i>CRITERI</i> <i>MERILA</i>	<i>CHECK</i> <i>CONTROLLO</i> <i>KONTROLA</i>	<i>NOTES</i> <i>NOTE</i> <i>OPOMBE</i>
B1	Requirements for partnership Requisiti per il partenariato Pogoji za partnerstvo	Are all project partners listed in the Annex on Operations of Strategic Importance to the IP? Tutti i partner sono elencati nell'Allegato sulle operazioni di importanza strategica al Programma? Ali so vsi projektni partnerji navedeni v Prilogi o operacijah strateškega pomena k Programu?	PP not listed in the Annex on Operations of Strategic Importance will not be eligible. I PP non elencati nell'Allegato sulle operazioni di importanza strategica al Programma non saranno ammissibili. PP, ki niso navedene v Prilogi o operacijah strateškega pomena k Programu, niso upravičene.
		Are there any modification in the list of Associated partners?	Their role shall be functional to the

		<p>C'è qualche modifica nella lista dei partner associati? Ali je seznam pridruženih partnerjev spremenjen?</p>	<p>content/objective of the project. Il loro ruolo deve essere funzionale al contenuto/obiettivo del progetto. Njihova vloga je odvisna od vsebine/cilja projekta.</p>
B2	<p>Time limits are respected I requisiti della tempistica vengono rispettati Spoštovanje časovnih omejitev</p>	<p>Does the project end within the time limit set in the Annex on Operations of Strategic Importance to the IP? Il progetto si conclude entro il termine stabilito nell'Allegato sulle operazioni di importanza strategica al Programma? Ali se projekt konča v roku, določenem v Prilogi o operacijah strateškega pomena k Programu?</p>	<p>The duration of the project and period of eligible expenditure shall be in line with the timeframe set in the Annex on Operations of Strategic Importance of the IP. La durata del progetto e il periodo di ammissibilità della spesa devono essere in linea con il calendario stabilito nell'Allegato sulle operazioni di importanza strategica al Programma. Trajanje projekta in obdobje upravičenih izdatkov sta v skladu s časovnim okvirom, določenim v Prilogi o operacijah strateškega pomena k Programu.</p>
B3	<p>No evidence of double-financing Nessuna evidenza di doppio finanziamento Ni dokazov o dvojnem financiranju</p>	<p>Did each LP/PP sign the relevant declaration within the Statement? Ogni LP/PP ha firmato la relativa dichiarazione all'interno della propria Dichiarazione? Ali je vsak VP/PP podpisal ustrezno deklaracijo v lastni izjavi?</p>	<p>A declaration is included in the LP/PP Statement Dichiarazione inclusa nella dichiarazione del LP/PP. Deklaracija je vključena v izjavo VP/PP</p>
B4	<p>LP/PP Cofinancing is secured Il cofinanziamento LP/PP è garantito Zagotovljeno je sofinanciranje VP/PP</p>	<p>Does the LP/PP ensure of the necessary cofinancing? Il LP/PP garantiscono il necessario cofinanziamento? Ali VP/PP zagotavlja potrebno sofinanciranje?</p>	<p>Declaration included in the LP/PP Statement Dichiarazione inclusa nella dichiarazione del LP/PP. Deklaracija je vključena v izjavo VP/PP.</p>
B5	<p>Cooperation criteria Criteri di cooperazione Merila sodelovanja</p>	<p>Do the partners cooperate in all the following ways: joint development, joint implementation and joint financing? I partner collaborano in tutti i seguenti modi: sviluppo congiunto, attuazione congiunta e finanziamento congiunto?</p>	<p>YES/NO ? SI/NO ? DA/NE ?</p>

		Ali partnerji sodelujejo na vse naslednje načine: skupni razvoj, skupno izvajanje in skupno financiranje?	
<p><b>Quality assessment</b> In case the JS assessors find that the criteria are not sufficiently fulfilled, they might make recommendations/prescriptions which the partnership is kindly invited to comply with.</p>		<p><b>Valutazione della qualità</b> Nel caso in cui i valutatori del Segretariato congiunto rilevino che i criteri non siano sufficientemente soddisfatti, potrebbero fare delle raccomandazioni/prescrizioni che il partenariato è invitato ad adempiere.</p>	<p><b>Ocena kakovosti</b> Če ocenjevalci SS ugotovijo, da merila niso v zadostni meri izpolnjena, lahko pripravijo priporočila/predpise, ki jih mora partnerstvo upoštevati.</p>
<i>CRITERIA CRITERI MERILA</i>		<i>DESCRIPTION DESCRIZIONE OPIS</i>	
C1	Activities Attività Dejavnosti	Coherence with forecasted activities in the Annex on Operations of Strategic Importance to the IP Coerenza con le attività previste nell'Allegato sulle operazioni di importanza strategica al Programma Usklajenost s predvidenimi aktivnostimi v Prilogi o operacijah strateškega pomena k Programu.	
		Distribution of tasks among partners is appropriate La distribuzione dei compiti tra i partner è appropriata Razporeditev nalog med partnerji je ustrezna	
C2	Significance of outputs Rilevanza degli output Pomen rezultatov	Clear indication of expected outputs/deliverables Indicazione chiara degli outputs/deliverables attesi Jasna navedba pričakovanih rezultatov/dosežkov	
C3	Budget Budget Proračun	Budget coherent with activities Budget coerente con le attività Skladnost proračuna z aktivnostimi	
		Planned budget realistic and proportionate Budget pianificato realistico e proporzionato Načrtovani proračun je realen in sorazmeren	
		Total partner budgets reflect partners' involvement I budget totali dei partner riflettono il coinvolgimento dei partner Skupni partnerski proračuni odražajo udeležbo partnerjev	
C4	Communication Comunicazione Komunikacija	Communication activities and deliverables are appropriate to reach the relevant target groups Le attività e i prodotti di comunicazione sono appropriati per raggiungere i gruppi target interessati. Komunikacijske dejavnosti in rezultati so primerni za doseganje ustreznih ciljnih skupin.	
		Communication objectives are clearly linked to project specific objectives Gli obiettivi di comunicazione sono chiaramente collegati agli obiettivi specifici del progetto Komunikacijski cilji so jasno povezani s posebnimi cilji projekta.	

Check list:		Verifica di controllo (check list):	Kontrolni seznam:
CRITERIA CRITERI MERILA		CHECK CONTROLLO KONTROLA	NOTES NOTE OPOMBE
C1	Activities Attività Dejavnosti	Coherence with forecasted activities in the Annex on Operations of Strategic Importance Appendix III of the IP Coerenza con le attività previste nell'Allegato sulle operazioni di importanza strategica al Programma Usklajenost z napovedanimi aktivnostimi v Prilogi III	
		Is distribution of tasks among partners is appropriate? La distribuzione dei compiti tra i partner è appropriata? Ali je porazdelitev nalog med partnerji ustrezna?	
		Is sharing of tasks clear, logical, in line with partners' role in the project? La suddivisione dei compiti è chiara, logica e in linea con il ruolo dei partner nel progetto? Ali je razdelitev nalog jasna, logična in skladna z vlogo partnerjev v projektu?	
C2	Significance of outputs Rilevanza degli output Pomen rezultatov	Is there a clear indication of expected outputs/deliverables? Esiste una chiara indicazione degli output/deliverables attesi? Ali so jasno navedeni pričakovani rezultati/dosežki?	
		Outputs contribute to achievement of Programme results? Gli output contribuiscono al raggiungimento dei risultati del Programma? Rezultati prispevajo k doseganju rezultatov Programa?	Check on output/result indicators of the relevant Programme Specific Objective Verifica degli indicatori di output/risultato dell'Obiettivo Specifico di Programma di riferimento Preverjanje kazalnikov učinkov/rezultatov Specifičnega cilja Programa
C3	Budget Budget Proračun		
C3.a		Is the planned budget realistic and proportionate to foreseen activities and expected outputs? Il budget previsto è realistico e proporzionato alle attività previste e agli output attesi?	



		<p>Ali je načrtovani proračun realističen in sorazmeren s predvidenimi aktivnostimi in pričakovanimi rezultati?</p>	
C3.b		<p>Does partner budgets reflect partners' involvement? I budget dei partner riflettono il loro coinvolgimento? Ali partnerski proračuni odražajo vključenost partnerjev?</p>	
C3.c		<p>Are planned resources reasonable and sufficient to ensure project implementation? Le risorse previste sono ragionevoli e sufficienti per garantire l'attuazione del progetto? Ali so načrtovani viri razumni in zadostni za zagotovitev izvedbe projekta?</p>	
C3.d		<p>To which extent the financial allocation per budget line and Work Package is in line with the work plan? In che misura l'allocazione finanziaria per linea di costo e per Pacchetto di lavoro (work package) è in linea con il piano di lavoro? V kolikšni meri so dodeljena finančna sredstva po proračunskih postavkah in delovnih paketih v skladu z delovnim načrtom?</p>	
C3.e		<p>Is the foreseen expenditure in line with the Programme Manual on eligibility of expenditure? La spesa prevista è in linea con il Manuale del Programma sull'ammissibilità delle spese? Ali so predvideni izdatki v skladu s programskim priročnikom o upravičenosti izdatkov?</p>	
C4	<p>Communication Comunicazione Komunikacija</p>		
C4.a		<p>Are communication activities and deliverables appropriate to reach the relevant target groups? Le attività e i prodotti di comunicazione sono adatti a raggiungere i gruppi target interessati? Ali so komunikacijske dejavnosti in rezultati primerni za doseganje ustreznih ciljnih skupin?</p>	
C4.b		<p>Are communication objectives clearly linked to project specific objectives? Gli obiettivi di comunicazione sono chiaramente collegati agli obiettivi specifici del progetto? Ali so komunikacijski cilji jasno povezani s posebnimi cilji projekta?</p>	

<p>The assessment procedure will last 30 days upon receipt of the project proposal.</p> <p>Also the relevance to State aid will be assessed.</p> <p>In addition to the criteria listed above, please take into account also requirements stated under section "Environmental Monitoring" below (ref. Environmental Statement).</p>	<p>La procedura di valutazione durerà 30 giorni dal ricevimento della proposta progettuale.</p> <p>Viene valutata anche la pertinenza con gli aiuti di Stato.</p> <p>In aggiunta ai criteri sopra menzionati, si tengano in dovuta considerazione anche i requisiti descritti nella seguente sezione di Monitoraggio ambientale (cfr. Parere emesso dalle Autorità Ambientali).</p>	<p>Postopek ocenjevanja bo trajal 30 dni od prejema projektnega predloga.</p> <p>Ocenjena bo tudi ustreznost za državno pomoč.</p> <p>Poleg spodaj navedenih meril upoštevajte tudi zahteve iz poglavja "Spremljanje okolja" v nadaljevanju (glej okoljsko izjavo).</p>
<p><b><u>ENVIRONMENTAL MONITORING</u></b></p> <p>The types of actions to be implemented by the project shall be by design compatible with the "Do No Significant Harm" (DNSH) principle according to article 17 of Regulation (EU) n. 2020/852.</p> <p>In case JS assessors find that the criteria are not sufficiently fulfilled, they might make recommendations/prescriptions which the partnership is kindly invited to comply with.</p>	<p><b><u>MONITORAGGIO AMBIENTALE</u></b></p> <p>Le azioni che verranno attuate dal progetto devono essere compatibili per definizione con il principio di non fare "Danno significativo agli obiettivi ambientali" (principio DNSH) ai sensi dell'articolo 17 del Regolamento (UE) n. 2020/852.</p> <p>Nel caso in cui i valutatori del Segretariato congiunto trovino che i criteri non siano sufficientemente soddisfatti, potrebbero fare delle raccomandazioni/prescrizioni che il partenariato è invitato ad adempiere.</p>	<p><b><u>SPREMLJANJE OKOLJA</u></b></p> <p>Dejavnosti, ki se bodo izvajale v okviru projekta, morajo biti skladne z načelom da ne " bistveno škodujejo okoljskim ciljem" (načelo DNSH) v skladu s 17. členom Uredbe (EU) št. 2020/852.</p> <p>Če ocenjevalci SS ugotovijo, da merila niso v zadostni meri izpolnjena, lahko pripravijo priporočila/predpise, ki jih mora partnerstvo upoštevati.</p>

<p><b>CRITERIA</b> <b>CRITERI</b> <b>MERILA</b></p>	<p><b>DESCRIPTION</b> <b>DESCRIZIONE</b> <b>OPIS</b></p>
<p>Adoption of "environmental sustainability by design" approach Adozione di un approccio di sostenibilità ambientale "preventiva" Sprejetje pristopa "okoljske trajnosti z načrtovanjem"</p>	<p>Project should foresee sustainable solutions integrated in project design. The LP should explain how the proposed actions take into the consideration potential increase of tourist flows, improvement of the sustainability of their tourism offer and/or contribute to reduction of carbon footprint of their tourism products/services (e.g. new tourism products/services based on sustainable mobility solutions or public transport, systemic efforts to reduce or optimize tourism flows, etc.), as well as</p>

	<p>effective and sustainable use of natural resources or contribute to regeneration of the environment and ecosystem services.</p> <p><b>Il progetto dovrebbe prevedere soluzioni sostenibili integrate già nella proposta progettuale.</b></p> <p><b>Il LP dovrebbe spiegare come le azioni proposte tengano in considerazione il potenziale aumento dei flussi turistici, il miglioramento della sostenibilità dell'offerta turistica e/o i prodotti/servizi turistici offerti contribuiscano alla riduzione delle emissioni di carbonio (es. nuovi prodotti/servizi turistici basati su soluzioni di mobilità sostenibile o trasporti pubblici, sforzi sistemici per ridurre o ottimizzare i flussi turistici, ecc.), nonché ad un uso efficace e sostenibile delle risorse naturali o alla rigenerazione dell'ambiente e dei servizi ecosistemici</b></p> <p><b>Projekt bi moral predvideti trajnostne rešitve, vključene v zasnovo projekta.</b></p> <p><b>VP mora pojasniti, kako predlagani ukrepi upoštevajo potencialno povečanje turističnih tokov, izboljšanje trajnosti njihove turistične ponudbe in/ali prispevajo k zmanjšanju ogljičnega odtisa njihovih turističnih proizvodov/storitev (npr. novi turistični proizvodi/storitve, ki temeljijo na rešitvah trajnostne mobilnosti ali javnega prevoza, sistemska prizadevanja za zmanjšanje ali optimizacijo turističnih tokov itd.), pa tudi učinkovito in trajnostno rabo naravnih virov ali prispevajo k obnovi okolja in ekosistemskih storitev.</b></p>
<p>Impact of project infrastructure on the local water system</p> <p><b>Impatto delle infrastrutture previste dal progetto sul sistema idrico locale</b></p> <p><b>Vpliv projektne infrastrukture na lokalni vodovodni sistem</b></p>	<p>A clear reference should be found in the AF even if the impact is neutral.</p> <p><b>Un riferimento chiaro deve essere indicato nella proposta progettuale anche se l'impatto dovesse essere neutro.</b></p> <p><b>Jasno sklicevanje je treba najti v Prijavnici, tudi če je učinek nevtralen.</b></p>
<p>Potential linkages between actions within ISO 1b (non-urban multimodal transport) and ADRIANCYETOUR</p> <p><b>Potenziali nessi tra ADRIANCYETOUR e le azioni ISO 1b (trasporto multimodale non urbano)</b></p> <p><b>Potencialne povezave med ukrepi v okviru ISO 1b (nemestni multimodalni promet) in ADRIANCYETOUR</b></p>	<p>A clear reference should be found in the AF.</p> <p><b>Un riferimento chiaro deve essere indicato nella proposta progettuale.</b></p> <p><b>Jasno sklicevanje je treba najti v Prijavnici</b></p>
<p>Impact on habitats and species of EU interest, deriving from conservation measures or management plans in force in the Natura 2000 network</p> <p><b>Impatto sugli habitat e le specie di interesse comunitario, derivante da misure di conservazione o piani di Gestione già attivi nella rete Natura 2000</b></p> <p><b>Vpliv na habitate in vrste v interesu EU, ki izhajajo iz veljavnih ohranitvenih ukrepov ali načrtov upravljanja v omrežju Natura 2000</b></p>	<p>Any impact reference should be found in the AF even if the impact is neutral. Any potential impact on Natura 2000 sites requires the activation of an Appropriate Assessment procedure.</p> <p><b>Un riferimento chiaro ad eventuali impatti deve essere indicato nella proposta progettuale anche se l'impatto dovesse essere neutro. Qualsiasi potenziale impatto sui siti Natura 2000 richiede l'attivazione della procedura di Valutazione d'incidenza (VINCA).</b></p> <p><b>Vsako sklicevanje na vpliv je treba navesti v Prijavnici, tudi če je vpliv nevtralen.</b></p>

	<p>Za vse morebitne vplive na območja Natura 2000 je treba sprožiti postopek Ustrezne presoje.</p>	
<p>With respect to Landscape and Cultural heritage issue, any potential infrastructure projects shall include the preventive archaeology procedures indicated by both national legislations.</p> <p>Con riferimento al paesaggio e al patrimonio culturale, I progetti che prevedono lavori infrastrutturali devono prevedere le procedure di archeologia preventiva indicate dalle due legislazioni nazionali</p> <p>V zvezi s pokrajino in kulturno dediščino morajo projekti, ki vključujejo infrastrukturalna dela, predvideti predhodne arheološke postopke, navedene v dveh nacionalnih zakonodajah</p>	<p>It is intended as best practice to guarantee the conservation of the state of the sites and assets of archaeological interest, where relevant.</p> <p>A reference is included in the Statements (Annexes II and III).</p> <p>È da intendersi come buona prassi per garantire la conservazione dello stato dei siti e beni di interesse archeologico, dove rilevante.</p> <p>Un riferimento è incluso nella Dichiarazione, allegato II e III.</p> <p>Njen namen je kot dobra praksa zagotoviti ohranitev stanja arheoloških najdišč in objektov, kjer je to primerno.</p> <p>Sklicevanje je vključeno v Izjavo, Prilogi II in III.</p>	
<p><u>PROJECT'S APPROVAL</u></p> <p>The project proposal and its assessment shall be submitted to the IT-SI Programme Monitoring Committee 2021-2027 for its formal approval.</p> <p>The approval shall be published on the Programme IT-SI official website <a href="http://www.itaslo.eu">www.itaslo.eu</a>, section 2021-2027. The publication has the legal value of notification to the beneficiaries.</p> <p>If activities are relevant to State aid, the relevant State aid documentation required shall be provided before signing the Subsidy Contract.</p> <p>Following the completion of the verifications and pre-contractual checks, the Subsidy Contract shall be signed within 90 (ninety) days</p>	<p><u>APPROVAZIONE DEL PROGETTO</u></p> <p>La proposta progettuale e la sua valutazione saranno presentate al Comitato di Sorveglianza del Programma IT-SI per l'approvazione formale.</p> <p>L'approvazione verrà pubblicata sul sito ufficiale del Programma IT-SI <a href="http://www.itaslo.eu">www.itaslo.eu</a>, sezione 2021-2027. La pubblicazione ha valore legale di notifica ai beneficiari.</p> <p>Qualora le attività risultassero rilevanti per gli aiuti di Stato, la documentazione relativa agli aiuti di Stato richiesta deve essere fornita prima della firma del Contratto di finanziamento.</p> <p>A seguito del completamento delle verifiche e dei controlli precontrattuali, il Contratto di finanziamento sarà firmato entro 90 (novanta)</p>	<p><u>ODOBRITEV PROJEKTOV</u></p> <p>Predlog projekta in njegova ocena se predložita Odboru za Spremljanje 2021-27 Programa IT-SI v uradno odobritev.</p> <p>Odobritev se objavi na spletni strani Programa IT-SI <a href="http://www.ita-slo.eu">www.ita-slo.eu</a>, oddelek 2021-2027. Objava ima pravno vrednost obvestila upravičencem.</p> <p>Če so dejavnosti povezane z državno pomočjo, je treba pred podpisom Pogodbe o dotaciji sofinanciranja predložiti ustrezno dokumentacijo.</p> <p>Po opravljenih preverjanjih in predpogodbenih pregledih se Pogodba o dotaciji sofinanciranja podpiše v 90 (devetdesetih) dneh po</p>

<p>since the publication of the approval on the website.</p>	<p>giorni dalla pubblicazione dell'avvenuta approvazione.</p>	<p>objavi odobritve na spletni strani.</p>
<p><b>RESPONSIBILITY FOR THE PROCEDURE</b></p>	<p><b>RESPONSABILITÀ PER LA PROCEDURA</b></p>	<p><b>ODGOVORNOST ZA POSTOPEK</b></p>
<p>Responsibility for the administrative procedures within this Invitation lays on Friuli Venezia Giulia autonomous Region, in the person of the Interreg VI A Italy-Slovenia 2021-27 Managing Authority (certified email - PEC <a href="mailto:interreg.itaslo@certregione.fvg.it">interreg.itaslo@certregione.fvg.it</a>).</p>	<p>Responsabile del procedimento inerente il presente Invito è la Regione autonoma Friuli Venezia Giulia, nella persona dell'Autorità di Gestione del Programma Interreg VI A Italia-Slovenia 2021-27 (PEC <a href="mailto:interreg.itaslo@certregione.fvg.it">interreg.itaslo@certregione.fvg.it</a>).</p>	<p>Za upravne postopke tega vabila za zbiranje predlogov je odgovorna Avtonomna dežela Furlanija Julijska krajina, in sicer Organ upravljanja (<a href="mailto:interreg.itaslo@certregione.fvg.it">interreg.itaslo@certregione.fvg.it</a>).</p>
<p><b>SUPPORT TO APPLICANT</b></p>	<p><b>SUPPORTO AL PROPONENTE</b></p>	<p><b>PODPORA PRIJAVNIKU</b></p>
<p>The Joint Secretariat guarantees assistance to the LP: Autonomous Region Friuli Venezia Giulia Central Directorate for Finance Accounting Unit via del lavatoio, 1 Triest (Italy) e-mail: <a href="mailto:jts.itaslo@regione.fvg.it">jts.itaslo@regione.fvg.it</a> Website: <a href="http://www.ita-slo.eu">www.ita-slo.eu</a></p>	<p>Il Segretariato congiunto garantisce supporto al LP: Regione Autonoma Friuli Venezia Direzione centrale finanze Servizio centrale di ragioneria via del Lavatoio, 1 Trieste (Italia) e-mail: <a href="mailto:jts.itaslo@regione.fvg.it">jts.itaslo@regione.fvg.it</a> Sito web: <a href="http://www.ita-slo.eu">www.ita-slo.eu</a></p>	<p>Skupni sekretariat zagotavlja pomoč VP: Avtonomna dežela Furlanija Julijska krajina Centralni Direktorat za finance Centralna računovodska služba ulica del Lavatoio, 1 Trst (Italija) e-mail: <a href="mailto:jts.itaslo@regione.fvg.it">jts.itaslo@regione.fvg.it</a> Spletna stran: <a href="http://www.ita-slo.eu">www.ita-slo.eu</a></p>
<p>Upon a prior agreement, it is possible to consult the Joint Secretariat also via on-line platforms.</p>	<p>Previo accordo, è possibile consultare il Segretariato congiunto anche attraverso le piattaforme online in uso.</p>	<p>Po predhodnem dogovoru se je mogoče posvetovati s Skupnim sekretariatom tudi prek spletnih platform.</p>
<p>Slovene PPs can send questions about this Invitation also to:</p>	<p>I partner sloveni possono inviare eventuali domande sul presente Invito anche al:</p>	<p>Slovenski prosilci lahko vprašanja v zvezi s tem vabilom pošljejo tudi na naslednji naslov:</p>
<p>Slovene National contact point (NCP) E-mail: <a href="mailto:it-si.svrk@gov.si">it-si.svrk@gov.si</a> Phone: +386 5 7318533</p>	<p>Punto di contatto nazionale sloveno (NCP). E-mail: <a href="mailto:it-si.svrk@gov.si">it-si.svrk@gov.si</a> Telefono: +386 5 7318533</p>	<p>Nacionalna kontaktna točka Slovenije (NKT) E-mail: <a href="mailto:it-si.svrk@gov.si">it-si.svrk@gov.si</a> Telefon: +386 5 7318533</p>
<p>Upon a prior agreement, it is possible to consult the NCP via on line platforms or on site:</p>	<p>Previo accordo, è possibile consultare il NCP via le piattaforme online in uso o in loco:</p>	<p>Po predhodnem dogovoru se je mogoče posvetovati z NKT prek spletnih platform ali na kraju samem:</p>

<p>Government Office for Development and European Cohesion Policy European Territorial Cooperation and Financial Mechanisms Division Štanjel Regional Office Štanjel 1a, SI-6222 Štanjel (Slovenia)</p>	<p>Ufficio governativo per lo sviluppo e la politica di coesione europea Divisione Cooperazione territoriale europea e meccanismi finanziari Štanjel ufficio regionale Štanjel 1a, SI-6222 Štanjel (Slovenia)</p>	<p>Služba Vlade RS za razvoj in evropsko kohezijsko politiko Oddelek za evropsko teritorialno sodelovanje in finančne mehanizme Regionalni urad Štanjel Štanjel 1a SI-6222 Štanjel</p>
<p><u>LIST OF DOCUMENTS</u></p>	<p><u>LISTA DEI DOCUMENTI</u></p>	<p><u>SEZNAM DOKUMENTOV</u></p>
<p>On IT-SI Programme official website section 2021-27 (<a href="https://www.ita-slo.eu/en/programming-period-2021-2027/programme-documentation">https://www.ita-slo.eu/en/programming-period-2021-2027/programme-documentation</a>), are available the IT-SI Programme document (IP), the Annex on Operations of Strategic Importance, the Methodology Paper of the Performance Framework, documents related to IT-SI Programme Strategic Environmental Assessment (SEA) including the Environmental Statement as well as the following documents: Annex A - List of legal requirements for LP/PP; Annex B - Off-line template of the Application Form, (for information purpose only); IT-SI Programme Manuals and Guidelines.</p>	<p>Sul sito ufficiale del Programma IT-SI sezione 2021-27 (<a href="https://www.ita-slo.eu/en/programming-period-2021-2027/programme-documentation">https://www.ita-slo.eu/en/programming-period-2021-2027/programme-documentation</a>) sono disponibili il documento di Programma (PI), l'Allegato sulle operazioni di importanza strategica al documento di Programma, il documento metodologico sul Quadro di riferimento dell'efficacia dell'attuazione (Performance Framework), i documenti relativi alla Valutazione ambientale strategica (VAS) tra cui il Parere rilasciato dalle Autorità ambientali nonché i seguenti documenti: Allegato A - Elenco dei requisiti legali per la LP/PP; Allegato B - modello off-line della scheda progettuale (solo a scopo informativo); i manuali e le linee guida del Programma IT-SI.</p>	<p>Na uradni spletni strani Programa IT-SI 2021-2027 (<a href="https://www.ita-slo.eu/en/programming-period-2021-2027/programme-documentation">https://www.ita-slo.eu/en/programming-period-2021-2027/programme-documentation</a>) so na voljo Dokument Programa (DP), Priloga o operacijah strateškega pomena, Metodološki dokument o okviru smotrnosti (Performance Framework), Dokumenti, povezani s strateško okoljsko presojo Programa in okoljsko izjavo, ter naslednji dokumenti: Priloga A - Seznam pravnih zahtev za VP/PP; Priloga B - Off-line predlogo prijavnega obrazca (samo v informativne namene); priložnike in smernice Programa IT-SI.</p>
<p>The Application Package consists of the following documents to be filled in and uploaded in Jems and other documents (e.g. the template of Subsidy Contract):</p>	<p>L'Application Package si compone dai seguenti documenti, da compilare e caricare su Jems e da altri documenti (quale il modello di Contratto di concessione del finanziamento):</p>	<p>Razpisna dokumentacija je sestavljena iz naslednjih dokumentov, ki jih je potrebno izponiti in naložiti v sistem Jems in drugih dokumentov (kot je vzorec Pogodbe o sofinanciranju):</p>
<p>1. Annex I - Partnership Agreement signed by the legal</p>	<p>1. Allegato I - Accordo di partenariato firmato dal</p>	<p>1. Priloga I - Pogodba o partnerstvu, ki ga podpiše</p>

<p>representative of the LP and of each PP;</p> <p>2. Annex IIa and Annex IIb. - LP Statement (signed by the legal representative of the LP);</p> <p>3. Annex IIIa and Annex IIIb - PP Statement signed by the legal representative of every PP;</p> <p>4. Annex IV - Delegation for data verification signed by the legal representatives of the Slovene LP/PP;</p> <p>5. Project summary in Italian, Slovene and English language (no formal Programme template is provided);</p> <p>6. Annex V - Template of the Subsidy Contract (not to be submitted upon application but to be signed after project approval);</p> <p>7. ONLY FOR PROJECT FORESEEING INFRASTRUCTURAL INVESTMENTS AND WORKS:</p> <p>a) a report describing the investment;</p> <p>b) the list of needed documents/authorisations;</p> <p>c) the feasibility study of the infrastructural investment and the list of the already available needed documents/authorisations, such as any permit or authorization e.g. building permits, environmental assessments, acts of temporary joint enterprise, internal regulations for public entities, powers for signing, powers of attorney, etc. required by relevant provisions in force. The documentation issued by third</p>	<p>rappresentante legale del LP e di ciascun PP;</p> <p>2. Allegato IIa e Allegato IIb. - Dichiarazione del LP (firmata dal rappresentante legale del LP);</p> <p>3. Allegato IIIa e Allegato IIIb - Dichiarazione del PP firmata dal rappresentante legale di ogni PP;</p> <p>4. Allegato IV - Delega per la verifica dei dati firmata dai rappresentanti legali del LP/PP sloveno;</p> <p>5. Sintesi del progetto in italiano, sloveno ed inglese (non è disponibile alcun modello fornito dal Programma)</p> <p>6. Allegato V - Modello di Contratto di finanziamento ( da non trasmettersi all'atto della domanda ma da sottoscrivere in caso di approvazione del progetto );</p> <p>7. SOLO PER PROGETTI CHE PREVEDONO INVESTIMENTI E OPERE INFRASTRUTTURALI:</p> <p>a) una relazione che descrive l'investimento;</p> <p>b) l'elenco dei documenti/autorizzazioni necessari;</p> <p>c) lo studio di fattibilità dell'investimento infrastrutturale e la lista dei documenti/autorizzazioni necessari già disponibili, quali eventuali permessi o autorizzazioni, ad esempio permessi edilizi, valutazioni ambientali, atti di associazione temporanea di imprese, regolamenti interni di enti pubblici, poteri di firma, procure, ecc. richiesti dalle disposizioni vigenti in materia. La documentazione rilasciata da enti terzi viene</p>	<p>pravni zastopnik VP in vsakega PP;</p> <p>2. Priloga IIa in Priloga IIb - Izjava VP (podpiše jo zakoniti zastopnik VP);</p> <p>3. Priloga IIIa in Priloga IIIb - Izjava PP (ki jo podpiše zakoniti zastopnik vsakega PP);</p> <p>4. Priloga IV - Pooblastilo za preverjanje podatkov, ki ga podpišejo pravni zastopniki slovenskega VP/PP;</p> <p>5. Povzetek projekta v italijanskem, slovenskem in angleškem jeziku (uradni obrazec programa ni na voljo);</p> <p>6. Priloga V - vzorec Pogodbe o dotaciji sofinanciranja (Podpis pogodbe po odobritvi projekta);</p> <p>7. SAMO ZA PROJEKTE, KI PREDVIDEVAJO INFRASTRUKTURNE NALOŽBE IN DELA:</p> <p>a) poročilo z opisom naložbe;</p> <p>b) seznam potrebnih dokumentov/dovoljenj;</p> <p>c) študijo izvedljivosti naložbe v infrastrukturo in seznam potrebnih dokumentov/odobritev, ki so že na voljo, kot so vsa dovoljenja ali odobritve, npr. gradbena dovoljenja, okoljske presoje, akti o začasnem združevanju družb, notranji predpisi javnih organov, pooblastila za podpisovanje, pooblastila itd., ki jih zahtevajo ustrezne veljavne določbe. Dokumenti, ki jih izdajo</p>
--	--	---

institution shall be submitted only in the language of the beneficiary. Documents issued by third parties (not the LP or PP) must be signed by the issuing institution either digitally or on paper.

Documents as listed in a) and c) shall be submitted at the time of the project submission.

In duly communicated cases of unavailability of all or part of documents as listed in point b), any of those missing documents must be submitted within 360 calendar days from the notification of the project's approval to the LP, compulsory condition for the eligibility of the infrastructural investment.

#### LANGUAGE AND COMPETENT JURISDICTION

This Invitation Letter and the Application Package are published in Italian and Slovene. English version of this Invitation Letter is provided in order to be used as a tool for common understanding.

In case of disputes, it is competent the Administrative Regional Court of Friuli Venezia Giulia in Trieste. You are kindly invited to submit your project proposal through Jems (<https://jems.regione.fvg.it>) by 60 days from the receipt of this Invitation (21/12/2022).

presentata esclusivamente nella lingua del beneficiario. I documenti rilasciati da terzi (non LP o PP) devono essere firmati dall'ente emittente in forma digitale o cartacea.

I documenti di cui alle lettere a) e c) devono essere presentati al momento della presentazione del progetto.

In casi debitamente comunicati di indisponibilità totale o parziale dei documenti di cui al punto b), qualsiasi documento mancante dovrà essere presentato entro 360 giorni solari dalla pubblicazione dell'approvazione del progetto sul sito del Programma IT-SI, prerequisito essenziale di ammissibilità dell'investimento infrastrutturale.

#### LINGUA E FORO COMPETENTE

La presente Lettera di Invito e il relativo set documentale sono pubblicati in italiano e sloveno.

La versione inglese della presente Lettera di Invito viene fornita come strumento utile per la sua comprensione comune.

In caso di controversie, è competente il Tribunale amministrativo regionale del Friuli Venezia Giulia (Trieste). Siete gentilmente invitati a presentare la vostra proposta progettuale attraverso Jems (<https://jems.regione.fvg.it>) entro 60 giorni dal

tretje institucije, se predložijo samo v jeziku upravičenca. Dokumente, ki jih izdajo tretje osebe (ne VP ali PP), mora v digitalni ali papirni obliki podpisati organ, ki jih je izdal digitalno ali na papirju.

Dokumenti iz točk a) in c) se predložijo ob predložitvi projekta.

V ustrezno sporočenih primerih popolne ali delne nerazpoložljivosti dokumentov iz točke b) je treba vsak manjkajoči dokument predložiti v 360 koledarskih dneh od objave odobritve projekta, kar je bistven pogoj za upravičenost naložbe v infrastrukturo.

#### JEZIK IN KRAJ PRISTOJNOSTI

To vabilo in razpisna dokumentacija sta objavljena v italijanskem in slovenskem jeziku.

Angleška različica tega dokumenta je na voljo zato, da se uporablja kot orodje za skupno razumevanje.

V primeru sporov je pristojno deželno upravno sodišče Furlanije Julijske krajine (Trst).

Vljudno Vas vabimo, da svoj projektni predlog predložite prek sistema Jems (<https://jems.regione.fvg.it>) v roku 60 dni od prejema vabila (21/12/2022).



	<b>ricevimento della presente Lettera di Invito (21/12/2022).</b>	
<b>Yours faithfully,</b>	<b>Distinti saluti</b>	<b>Lep pozdrav.</b>
<p><b>The Managing Authority/Autorità di Gestione/Organ upravljanja</b>  <b>(Il Responsabile Delegato di Posizione Organizzativa/</b>  <b>Uradna oseba s pooblastilom za vodenje organizacijske enote)</b></p>		
	<b>dott.ssa Laura Comelli</b>	
<b>Document digitally signed in accordance with Legislative Decree No 82 dated March 7, 2005, articles 24 and 20 par. 3 and valid according to art. 21 par. 2</b>	<b>Documento sottoscritto con firma digitale ai sensi degli artt. 24 e 20 c. 3 e valido agli effetti dell'art. 21 c. 2 del D.Lgvo 7 marzo 2005, n. 82</b>	<b>Digitalno podpisano v skladu s 3. odstavkom 20. in 24. člena, ki velja za namene 2. odstavka 21. člena Zakonske uredbe št. 82 z dne 7. marca 2005</b>
<p>Ai sensi dell'art. 14 della L. R. 20 marzo 2000 n. 7 si comunica quanto segue:  V skladu s 14. členom Deželnega zakona št. 7 z dne 20. marca 2000 je:</p> <p><b>Amministrazione competente:</b> Regione autonoma Friuli Venezia Giulia  <b>Pristojni organ:</b> Avtonomna dežela Furlanija Julijska krajina</p> <p><b>Struttura competente:</b> Direzione centrale finanze - Servizio centrale di ragioneria  <b>Pristojna direkcija:</b> Centralni Direktorat za finance - Centralna računovodska služba</p> <p><b>Responsabile del procedimento:</b> Il responsabile delegato di posizione organizzativa  <b>Uradna oseba za vodenje postopka:</b> Vodja organizacijske enote s pooblastili  Laura Comelli tel. +39 040 3775974 (laura.comelli@regione.fvg.it)</p> <p><b>Responsabile dell'istruttoria:</b> Aljosa Sosol tel. +39 040 3775991 (aljosa.sosol@regione.fvg.it)  <b>Uradna oseba za ugotovitveni postopek:</b></p> <p><b>Informativa sulla Privacy:</b>  Regolamento (UE) 2016/679 - REGOLAMENTO GENERALE SULLA PROTEZIONE DEI DATI e D.LGS. 196/2003 - CODICE IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI  In riferimento al D. Lgs. 196/2003 e ss.mm.ii (Codice in materia di protezione dei dati personali), si comunica che il trattamento dei dati personali è finalizzato al procedimento in oggetto. Detti dati potranno essere comunicati e diffusi soltanto ai soggetti previsti dalle vigenti disposizioni normative. All'interessato spettano i diritti previsti dall'art. 7 e ss. D. Lgs. 196/2003 e successive modifiche ed integrazioni, cui si rinvia.  <a href="https://www.ita-slo.eu/it/tutte-le-notizie/news/informativa-sul-trattamento-dei-dati-personali-aggiornata">https://www.ita-slo.eu/it/tutte-le-notizie/news/informativa-sul-trattamento-dei-dati-personali-aggiornata</a>  <b>Varstvo osebnih podatkov:</b>  Uredba (UE) 2016/679 - Uredba o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in Zakonska uredba 196/2003 - Zakonik o varstvu osebnih podatkov  V skladu z Zakonsko uredbo 196/2003 in nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami (Zakonik o varstvu osebnih podatkov) bodo osebni podatki uporabljeni le za potrebe tega postopka. Navedeni podatki bodo lahko posredovani le subjektom, navedenim v veljavnih predpisih. Pravice zainteresiranih so določene v 7. in sledečih členih Zakonske uredbe 196/2003.  <a href="https://www.ita-slo.eu/si/vse-novice/news/informacije-o-obdelavi-osebnih-podatkov-posodobitev">https://www.ita-slo.eu/si/vse-novice/news/informacije-o-obdelavi-osebnih-podatkov-posodobitev</a></p> <p><b> Titolare del trattamento dei dati è/ Upravljavec podatkov je:</b> Presidente della Regione Friuli Venezia Giulia/Predsednik Dežele Furlanije Julijske krajine  Piazza dell'Unità d'Italia 1 - 34121 TRIESTE - tel. +39 040 3773710 - <a href="mailto:presidente@regione.fvg.it">presidente@regione.fvg.it</a> - PEC: <a href="mailto:regione.friuliveneziagiulia@certregione.fvg.it">regione.friuliveneziagiulia@certregione.fvg.it</a></p> <p><b>Per esercitare i diritti di cui all'Art. 7 del D. Lgs. 196/2003 rivolgersi a/ Za uveljavljanje preavic iz 7. člena Zakonske uredbe 196/2003 kontaktirajte:</b>  Direzione centrale finanze - Servizio centrale di ragioneria  Centralni Direktorat za finance - Centralna računovodska služba  Via del Lavatoio 1 - 34132 Trieste</p>		